

Зміст

Важливі відомства	5
Попросити перекладача	5
Агентство з працевлаштування	5
Центр зайнятості	6
Amt für Kinder, Jugend und Familie (Управління в справах дітей, сім'ї та молоді)	7
Імміграційна служба	8
Обслуговування громадян/реєстраційний офіс	9
Управління охорони здоров'я	10
Комунальний центр інтеграції	11
Соціальна служба	11
РАЦС	13
Консультації та допомога	14
Переклади для консультування та допомоги	14
Консультування для людей з історією імміграції	14
Консультативний центр для біженців	14
Служби з питань міграції молоді	16
Організація шкільних місць	17
Управління справами KIM	18
Допомога для жінок і чоловіків	19
Консультаційні центри для жінок та дівчат	19
Притулки для жінок	20
Консультаційний центр для чоловіків та хлопців	21
Консультування з питань здоров'я	22
Консультування у випадку дискримінації	24
Співробітник з питань рівних можливостей	24
Інші консультаційні центри	25
Консультування для ЛГБТІК+	25
Консультування для людей з інвалідністю	26
Вивіска - Сильні без ісламістського екстремізму	27
Консультування щодо професійної кваліфікації	27
Допомога в надзвичайних ситуаціях	28
Проживання та притулок	29
Загальна інформація про Управління з питань реєстрації іноземців	29
Видача посвідки на проживання	29
Загальна інформація про дозвіл на проживання	29
Віза	30
Посвідка на проживання	30
Блакитна картка	31
Постійна посвідка на проживання	31
Дозвіл на тривале проживання у ЄС;	31
Натуралізація	32
Громадяни ЄС	32
Студенти	32
Шукачі притулку та біженці	33
Реєстрація для шукачів притулку	33
Статус перебування для шукачів притулку	34
Притулок для сімей та міжнародний захист членів сімей	36
Неповнолітні біженці без супроводу	37
Обмеження в праві вибору місця проживання	38

Фінансова підтримка	38
Біженці з України	39
Реєстрація для біженців з України	39
Інформація для людей з України	39
Повсякденне життя та проживання	39
Проживання	39
Оренда й договір оренди	39
Розірвання договору оренди	41
Підтримка від Офісу	41
Житлова субсидія та довідка про право на житло	41
Абонентська плата за телебачення й радіо	42
Банківський рахунок	43
Мобільність	43
Сортування відходів	44
Резерв для малозабезпечених	44
Вивчення німецької мови	45
Інтеграційні курси	45
Професійно-орієнтовні мовні курси (DeuFöV)	46
Німецька для роботи	46
Курси писемності	46
Мовний рівень	47
Самостійне вивчення німецької мови	48
Добровільні мовні програми та мовні зустрічі	49
Робота й освіта	50
Пошук роботи та навчання	50
Трудовий договір	51
Загальна інформація про трудовий договір	51
Види трудових договорів	51
Трудове законодавство	52
Податки та внески на соціальне страхування	52
Ідентифікаційний податковий номер	53
Номер соціального страхування	53
Незалежність	53
Визнання професійної кваліфікації	54
Освіта	55
Типи тренінгів	55
Підтримка під час навчання	56
Подальша професійна кваліфікація	57
Дитячий садок, школа та університет	57
Дитячий садок (центр денного догляду)	57
Школа	58
Реєстрація в школі	58
Підтримка німецької мови в школі	59
Шкільна система в Північному Рейн-Вестфалії	59
Орієнтація після школи	59
Захист дітей від кору	59
Дослідження	60
Визнання сертифікатів	61
Загальне подальше навчання	61
Діти, молодь, сім'ї та люди похилого віку	62
Основна інформація про дітей, молодь і сім'ю	62

Вагітність і пологи	63
Консультування вагітних жінок та оформлення материнського паспорта	63
Пологи й подальший догляд	63
Реєстрація у відділі реєстрації актів цивільного стану	64
Педіатри	64
Пільги для сім'ї	64
Пакет для навчання та участі (BuT)	65
Загальна інформація про BuT	65
Подати заявку на отримання BuT	66
Сімейні спонсорські внески	67
Центр ранньої допомоги	67
Сімейні та батьківські консультації	68
Люди похилого віку	69
Консультації для літніх людей	69
Зустрічі людей похилого віку	70
Допомога сусідів	70
Здоров'я	71
Загальна інформація про здоров'я	71
Консультаційні центри та допомога	71
Втеча й травма	71
Консультування з питань ВІЛ/СНІДу	71
Онкологічне консультування	73
Консультації щодо догляду	73
Психосоціальне консультування	73
Консультації з питань сексуального життя	74
Консультації з питань залежності	75
Здоров'я для дітей	76
Консультування для людей з інвалідністю	76
Загальна інформація для людей з інвалідністю	76
Перепустка для людей з важкою формою інвалідності	76
Ступінь інвалідності (GdB)	77
Медичне страхування	78
Базове медичне обслуговування шукачів притулку	78
Лікарні	79
Лікарі та аптеки	80
Вакцинація	81
Дозвілля і культура	81
Пропозиції по всьому регіону	81
Пропозиції в Ахені	81
Пропозиції в Альсдорфі	82
Пропозиції в Бесвайлері	82
Пропозиції в Ешвейлері	82
Пропозиції в Герцогенрат	82
Пропозиції в Штольберзі	82
Пропозиції у Вюрселені	83
Пропозиції в Ретгені	83
Пропозиції в Моншау	83
Пропозиції в Сіммерат	83
Сімейний квиток	83
Волонтерство та волонтери	84
Загальна інформація про волонтерську діяльність	84

Станьте волонтером	84
Об'єднання	85
Клуби в Аахені	85
Клуби в Альсдорфі	86
Клуби в Бесвайлері	87
Клуби в Ешвейлері	87
Клуби в Герцогенрат	88
Клуби в Моншау	89
Клуби в Ретгені	89
Клуби в Сіммерат	89
Клуби в Штольберзі	90
Клуби в Вюрселен	90
Перекладайте на добровільних засадах	90
Надзвичайна ситуація	91
Важливі телефонні номери (номер екстреного виклику)	91
Відділення невідкладної допомоги лікарні	92
Практика надання екстреної допомоги	93
Аптеки швидкої допомоги	93
Невідкладна допомога для дітей та підлітків	93
Служби екстреної психологічної допомоги	93

Важливі відомства

Попросити перекладача

У вас призначена зустріч в офісі і вам потрібен перекладач? [Муніципальний центр інтеграції](#) може надати мовного посередника. Запитайте про це у свого клерка.

Агентство з працевлаштування

У вас є дозвіл на проживання або дозвіл на толерантне перебування? Тоді за вас відповідає **агентство з працевлаштування**. Чи хочете ви подати заявку на фінансову допомогу (гроші) протягом цього часу? Для цього вам потрібно особисто відвідати відповідне [управління соціального захисту населення](#) у вашому населеному пункті.

Агентство з працевлаштування підтримує вас у наступних сферах:

- Розміщення робочої сили
- Визнання кваліфікацій
- Вибір професії;
- Пошук роботи

У деяких випадках агентство з працевлаштування також покриває витрати:

- для навчання з працевлаштування,
- для оцінки навичок
- або для навчання професійним навичкам (включаючи мовні курси).

💡 Поговоріть з відповідними працівниками агентства з працевлаштування.

У регіоні працюють чотири агентства з працевлаштування:

Aachen

📍 [Roermonder Str. 51, 52072 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Alsdorf

Відповідальний за Alsdorf, Würselen, Baesweiler i Herzogenrath

📍 [Otto-Wels-Str. 4, 52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

📍 [Indestr. 4, 52249 Eschweiler](#)

 [Посилання](#)

Monschau, Roetgen und Simmerath

📍 [Laufenstr. 84, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 [Rathausstr. 46-48, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Центр зайнятості

Чи маєте ви безпечний статус перебування? І ви безробітний? Або вашого доходу не вистачає на життя? Тоді за вас відповідає центр зайнятості. Центр зайнятості допоможе вам у вирішенні наступних питань:

- Реєстрація безробіття
- Біржа праці
- Управління справами
- Надання пільг

Тут ви знайдете всі центри зайнятості в регіоні:

Aachen

 [Gut-Dämme-Straße 14, 52070 Aachen](#)

 [@jobcenter-Aachen@jobcenter-ge.de](mailto:jobcenter-Aachen@jobcenter-ge.de)

 [Посилання](#)

Alsdorf

Відповідальний за Alsdorf, Würselen, Baesweiler і Herzogenrath

 [Hubertusstr. 2, 52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

 [Rosenallee 28, 52249 Eschweiler](#)

 [Посилання](#)

Simmerath / Monschau / Roetgen

 [Hauptstraße 95, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 [Kaiserplatz 5 und 6, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Amt für Kinder, Jugend und Familie (Управління в справах дітей, сім'ї та молоді)

Управління у справах молоді допомагає батькам виховувати дітей та молодь. Ви можете звернутися до Управління у справах молоді безкоштовно. Діти та молодь також можуть звернутися до управління у справах молоді, якщо у них виникли проблеми. 💡
Обговорення з управлінням у справах молоді є конфіденційними.

Цим займається управління у справах молоді:

- Допомагає молодим людям у їхньому розвитку
- Консультує та підтримує батьків у питаннях виховання дітей
- Захист дітей і підлітків
- Хороші умови життя для молодих людей і сімей
- Запобігання та усунення дискримінації

Це те, чим займається Управління у справах молоді в сфері адміністрування:

- Спільна опіка, опіка, опіка над дітьми
- Авансові виплати на утримання
- Економічне забезпечення молоді
- Визнання батьківства для батьків, які **не** перебувають у шлюбі

Управління у справах молоді також відповідає за неповнолітніх без супроводу дорослих з числа біженців та мігрантів. Управління у справах молоді співпрацює з багатьма громадськими організаціями. Ці організації пропонують кімнати та догляд. Вони також можуть взяти на себе опіку над молодими людьми.

Тут ви можете знайти управління у справах молоді у вашому муніципалітеті:

Aachen

 [Mozartstraße 2-10, 52058 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Baesweiler, Monschau, Roetgen, Simmerath

Відділ у справах молоді управління у справах сім'ї та молоді StädteRegion Aachen

 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Alsdorf

 [Hubertusstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 [Посилання](#)

Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Імміграційна служба

Цим займається Управління у справах іноземців:

- консультує з питань, пов'язаних з імміграційним законодавством
- консультує з питань інтеграції, наприклад §25a & §25b AufenthG
- видає дозвіл на перебування
- надає дозвіл на працевлаштування (це дозвіл на роботу = ви маєте право працювати)
- приймає рішення про депортацію або просить про добровільний від'їзд
- бере на себе частину процедури надання притулку
- видає заміна документів на паспорт та Duldungen
- бере участь у візовій процедурі

Більш детальну інформацію можна знайти в розділі " [Проживання та право](#)".

 [Записатися на прийом можна тут.](#)

Відділ реєстрації іноземців можна знайти тут:

 [Hackländerstraße 1, 52064 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985600](#)

 [@auslaenderamt@staedteregion-aachen.de](mailto:auslaenderamt@staedteregion-aachen.de)

 [Посилання](#)

Інформаційний центр знаходиться в ігрових залах:

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Обслуговування громадян/реєстраційний офіс

Відділ обслуговування громадян - це місце, де створюються важливі документи. Цей офіс також відповідає за багато інших сфер.

Ось перелік сфер, за які відповідає відділ обслуговування громадян:

- Реєстрація та перереєстрація
 - Якщо адреса зміниться.
- Там можна отримати посвідчення особи або паспорт.
Отримати нотаріальні засвідчення.
 - Нотаріальні засвідчення потрібні, якщо, наприклад, потрібно перевірити справжність підпису.
- Видача довідок про несудимість
 - Для деяких професій потрібна довідка про несудимість. Це дозволяє вам довести, що ви ніколи не порушували закон.
- Повідомте про народження дитини.
- Мати свідоцтво про шлюб.
- Змініть адресу на важливих документах.
Реєстраційне посвідчення та реєстраційна інформація
 - У цих довідках вказано, де людина проживає.
- Якщо ви хочете змінити своє ім'я.
- Там же можна подати заяву на натуралізацію.
 - Це заява, за допомогою якої ви можете отримати німецьке громадянство. Для цього ви повинні відповідати певним вимогам.

Ви знайдете відділ обслуговування громадян у кожному муніципалітеті в StädteRegion. Іноді цей відділ також називають відділом реєстрації мешканців.

Тут ви можете знайти службу для громадян у вашому муніципалітеті:

Aachen

У місті Aachen є багато сервісних центрів. Більше інформації можна знайти за посиланням.

 [Сервісний портал міста Aachen](#)

Alsdorf

 [Hubertusstraße 17, 52477 Alsdorf](#)

 [Сайт міста Alsdorf](#)

Baesweiler

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Сервісний портал міста Baesweiler](#)

Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 [Портал громадянина міста Eschweiler](#)

Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

 [Сервісний портал міста Herzogenrath](#)

Monschau

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)

 [Портал громадянина міста Monschau](#)

Roetgen

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 [Портал громадянина муніципалітету Roetgen](#)

Simmerath

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)

 [Портал послуг муніципалітету Simmerath](#)

Stolberg

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Обслуговування громадян міста Stolberg](#)

Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Сервісний портал міста Würselen](#)

Управління охорони здоров'я

Департамент громадського здоров'я є частиною системи охорони здоров'я в Німеччині.

Департамент охорони здоров'я відповідає за захист і зміцнення здоров'я. Наприклад, департамент охорони здоров'я:

- Огляди санітарного лікаря. Це відбувається за наказом влади.
- Захист людей від інфекції. Це називається інфекційний контроль.
- Гігієна навколишнього середовища (наприклад, чистота води)
- Обстеження вашої дитини перед початком навчання в школі. Це називається вступним іспитом до школи.
- Стоматологічні огляди в дитячих садках і школах
- Консультації та підтримка
 - Дитяче здоров'я
 - Наркоманія
 - психічне здоров'я
 - сексуальне здоров'я (ВІЛ/ІПСШ)

Тут ви знайдете відділ охорони здоров'я:

 Gesundheitsamt StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Комунальний центр інтеграції

Муніципальний інтеграційний центр (KI) консультує біженців та іммігрантів на такі теми, як

- [Знайти місце в школі](#)
- загальні поради щодо роботи, навчання, здоров'я тощо

KI прагне до того, щоб усі біженці та іммігранти мали такі ж можливості, як і всі інші в регіоні.

 Kommunales Integrationszentrum StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 Kommunales Integrationszentrum Stadt Aachen

 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Соціальна служба

Управління соціального захисту населення у вашому муніципалітеті відповідає за виплату соціальних допомог, якщо

- Ви перебуваєте в процедурі надання притулку,
- Ваша заява про надання притулку була відхилена або

- Ви маєте дозвіл на проживання або Duldung є.

Тут ви можете знайти управління соціального забезпечення у вашому муніципалітеті:

Aachen

 [Hackländerstraße 1, 52058 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Alsdorf

 [Hubertusstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Baesweiler

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 [Посилання](#)

Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

 [Посилання](#)

Monschau

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Roetgen

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 [Посилання](#)

Simmerath

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 [Rathausstraße 1b, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

РАЦС

РАЦС виконує кілька функцій. У вас народилась дитина? Вам потрібно зареєструвати її народження у відділі реєстрації актів цивільного стану. У РАЦСі вам видадуть свідоцтво про народження. Хочете одружитися? У РАЦСі можна зареєструвати свій шлюб.

Цим займається РАЦС:

- Реєстрація шлюбів і партнерських відносин
- Нотаріальне посвідчення шлюбу (в РАЦСі вам видадуть свідоцтво про шлюб)
- Нотаріальне засвідчення народження (в РАЦСі вам видадуть свідоцтво про народження)
- Реєстрація смертей
- Зміна імені

Спочатку напишіть електронного листа до РАЦСу. Ви також можете зателефонувати.

Тут ви можете знайти РАЦС у вашому муніципалітеті:

Aachen

 [Bendelstraße 21, 52062 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Alsdorf

 [Burgstraße 17, D-52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Baesweiler

 [Mariastraße 2, 52499 Baesweiler](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 [Посилання](#)

Herzogenrath

 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

 [Посилання](#)

Monschau

 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Roetgen

 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)

 [Посилання](#)

Simmerath

 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 [Frankentalstraße 16, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Würselen

 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Консультації та допомога

Переклади для консультування та допомоги

У вас призначена консультація і вам потрібен перекладач? [Муніципальний центр інтеграції](#) може надати мовного посередника. Запитайте про це свого консультанта.

Консультування для людей з історією імміграції

Консультативний центр для біженців

Ви подавали заяву про надання притулку? Тоді служба консультування біженців може вас проконсультувати. Вона також може проконсультувати вас, якщо ви перебуваєте в Німеччині і **не** маєте постійного права на проживання. Консультування є безкоштовним і конфіденційним. Це допомагає у таких питаннях, як:

- Процедура надання притулку
- Возз'єднання сім'ї
- Право на притулок та право на проживання

- Забезпечте собі засоби до існування
- Соціальні виплати (це гроші, які ви отримуєте від управління соціального захисту або центру зайнятості)
- Закон про допомогу шукачам притулку
- Органи влади: як діяти із заявами та повідомленнями
- Здоров'я
- Пропозиції для навчання
- Вивчайте німецьку на мовних курсах
- Інтеграційні курси
- Робота
- Дозвілля
- Проблеми в повсякденному житті
- Орієнтація на місці
- Допомога волонтерів у технічних питаннях

Aachen

 Caritasverband für das Bistum Aachen e.V.

 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 Café Zuflucht

 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e.V.

Werkstatt der Kulturen

 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Alsdorf

 ABBBA e.V.

 [Otto-Wels-Str. 2b, 52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

Baesweiler

 DRK Stadtteilbüro Haus Setterich

 [Emil-Mayrisch-Straße 20, 52499 Baesweiler-Setterich](#)

 [Посилання](#)

 Anlaufstelle Baesweiler-West

 [Roskaul 75, 52499 Baesweiler](#)

 [Посилання](#)

Eschweiler

 AWO Kreisverband Aachen-Land e. V.
 Регіональне консультування біженців
 [Gutenbergstraße 52, 52249 Eschweiler](#)
 [Посилання](#)

Herzogenrath

 Регіональне консультування біженців Herzogenrath
 [Saarstraße 3, 52134 Herzogenrath](#)
 [Посилання](#)

Stolberg

 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Stolberg, Rheinland (SkF)
 Регіональне консультування біженців Stolberg
 [Birkengangstraße 5, 52222 Stolberg](#)
 [Посилання](#)

Würselen

 Регіональне консультування біженців Würselen
 [Sebastianusstraße 29, 52146 Würselen](#)
 [Посилання](#)

Monschau, Simmerath i Roetgen

 Регіональне консультування - DRK KV Städteregion Aachen e.V.
 [Посилання](#)

Служби з питань міграції молоді

Молодіжні міграційні служби (JMD) підтримують молодих мігрантів. До них належать особи віком від 12 до 27 років. Вони допомагають їм якнайшвидше влаштуватися в Німеччині. Вони підтримують молодь у наступних сферах:

- Загальні питання щодо адаптації
- Питання про школу, навчання та роботу
- Вивчення мови
- Особисті питання
- Питання про гроші та право

Aachen

 Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.
 Служба з питань міграції молоді
 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)
 [Посилання](#)

Alsdorf

☺ Caritasverband für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.

Служба з питань міграції молоді

📍 [Otto-Wels-Str. 2b, 52477 Alsdorf](#)

🌐 [Посилання](#)

Організація шкільних місць

Відвідування школи є обов'язковим для дітей та молоді у віці від 6 до 18 років.

Обов'язкове шкільне навчання починається лише тоді, коли ваша дитина зареєстрована у [відділі реєстрації місця проживання](#).

Ваша дитина **ніколи не** відвідувала школу в **Німеччині**? (KI) Тоді вона повинна спочатку прийти до муніципального інтеграційного центру. Саме там діти реєструються для отримання місця в школі. KI Шкільна інспекція гарантує, що місце в школі буде надано. Сім'ї отримують важливу інформацію про школу.

Ви хочете, щоб шкільний атестат з Вашої країни був визнаний? [Більше інформації про визнання можна знайти тут.](#)

Приходьте на прийом разом з дитиною. Візьміть з собою наступні документи:

- Свідоцтво про реєстрацію
- документи, що посвідчують особу
- Всі документи вашої дитини (ідентифікаційний код/паспорт. Карта щеплень. Чи має ваша дитина шкільні табелі? Візьміть їх з собою).

☎ Вам потрібен перекладач? Консультаційна служба може попросити перекладача безкоштовно. Будь ласка, повідомте нам про це заздалегідь.

Що відбувається під час зустрічі

Під час зустрічі консультанти запишуть інформацію про вашу дитину. Як довго ваша дитина відвідує школу? Якими мовами володіє ваша дитина? Чи знає латинський алфавіт? Після цього консультанти визначать, до якої школи і в який клас повинна піти ваша дитина.

Потім консультанти шукатимуть відповідні школи для вашої дитини.

Школа зв'яжеться з тобою. Вони домовляться з вами про зустріч для проведення вступної співбесіди.

Консультаційні центри:

Ви живете в **Aachen**? Тоді ви можете знайти консультацію тут:

☺ Kommunales Integrationszentrum der Stadt Aachen

📍 [Reichsweg 30, 52068 Aachen](#)

☎ [+49 \(0\) 24143256615](#) або [+49 \(0\) 24143256618](#)

@integration_bildung@mail.aachen.de

[!\[\]\(51423b03ed5dbe39f78a50141211e114_img.jpg\)Посилання](#)

Aachen StädteRegion Ви живете за межами **муніципалітету**? Тоді ви можете знайти пораду тут:

 Kommunales Integrationszentrum der Städteregion Aachen

 [Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)

[!\[\]\(6204b2b9447b1eb7bc3c04a584718a35_img.jpg\)Посилання](#)

 [Записатися на прийом](#)

Управління справами KIM

Ви вперше в регіоні Aachen? Вам потрібна підтримка з інтеграцією протягом тривалого часу?

Тоді кейс-менеджери KIM Кейс-менеджери до ваших послуг.

KIM розшифровується як "управління муніципальною інтеграцією".

KIM Кейс-менеджери консультують усіх іммігрантів. Їхній вік, походження та статус проживання не мають значення.

Вони показують різні шляхи для майбутнього. Вони також допомагають з питаннями на такі теми, як

- Робота,
- Школа,
- Мова,
- Здоров'я та догляд,
- Гроші
- і дозвілля.

Участь у KIM Участь у кейс-менеджменті є добровільною та безкоштовною. Консультації є конфіденційними.

Разом з відповідними контактними особами кейс-менеджери знайдуть для вас спільні рішення.

 [Ви можете знайти більше інформації тут.](#)  Сайт доступний багатьма мовами.

Aachen Ви живете в місті? Тоді ви знайдете пораду тут:

 Управління муніципальною інтеграцією Місто Aachen

 [Hackländerstraße 1, 52068 Aachen](#)

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24143256640](#)

[!\[\]\(3a3d478a97a3c7090b6b6914a68b80f4_img.jpg\)Посилання](#)

Aachen StädteRegion Aachen Ви живете **за** межами **муніципалітету**? Тоді ви знайдете пораду тут:

👥Управління муніципальною інтеграцією Städteregion Aachen

📍[Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)

☎️[+49 \(0\) 24151984621](#)

🌐[Посилання](#)

Baesweiler

👥Anlaufstelle Baesweiler-West

📍[Roskaul 75, 52499 Baesweiler](#)

🌐[Посилання](#)

Допомога для жінок і чоловіків

Консультаційні центри для жінок та дівчат

Це конфіденційне консультування для жінок з такими проблемами, як стосунки та сім'я, домашнє насильство та психологічні проблеми.

Тут ви знайдете консультаційні центри для жінок та дівчат:

Aachen

👥Frauen helfen Frauen e.V.

📍[Theaterstr. 42, 52062 Aachen](#)

🌐[Посилання](#)

👥RückHalt e. V.

Консультаційні центри проти сексуального насильства в регіоні Штедте Aachen

📍[Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)

🌐[Посилання](#)

👥Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Aachen

📍[Wilhelmstr. 22, 52070 Aachen](#)

🌐[Посилання](#)

Alsdorf

👥Sozialdienst katholischer Frauen Alsdorf e.V.

📍[Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)

🌐[Посилання](#)

Eschweiler

👥 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Eschweiler

📍 [Peilsgasse 1-3, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Посилання](#)

Stolberg

👥 Frauen für Frauen in Stolberg e.V.

📍 [Mathiasschacht 2, 52222 Stolberg](#)

🔗 [Посилання](#)

👥 Rückhalt e.V (Місцезнаходження Stolberg)

Консультаційні центри проти сексуального насильства в регіоні Штедте Aachen

📍 [Rathausstraße 57, 52222 Stolberg](#)

🔗 [Посилання](#)

👥 Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Stolberg

📍 [Birkengangstraße 5, 52222 Stolberg](#)

🔗 [Посилання](#)

Притулки для жінок

Жінки, які зазнають насильства у стосунках, можуть знайти допомогу в жіночому притулку.

В екстрених випадках жінки також можуть прийти до жіночого притулку вночі та на вихідних. 📞 Поліція (110) може допомогти вам встановити контакт.

Жіночий притулок також існує для жінок, які ще не знають, чи хочуть вони розлучитися зі своїм чоловіком або партнером. Там вони можуть не поспішати і подумати, що робити далі. Жінки можуть прийти до жіночого притулку як з дітьми, так і без них. Кожна жінка може прийти до жіночого притулку, незалежно від того, звідки вона приїхала.

Aachen AachenТут ви знайдете притулки для жінок у регіоні Штедте та в регіоні Штедте:

👥 Центр захисту жінок та дітей Aachen

✉ @frauenhaus@skf-aachen.de

☎ [+49 \(0\) 241470450](tel:+49(0)241470450)

🔗 [Посилання](#)

👥 Притулок для жінок Alsdorf

✉ @frauenhaus@diakonie-aachen.de

 [+49 \(0\) 240491000](tel:+49(0)240491000)

 [Посилання](#)

Більше жіночих притулків можна знайти тут:

 Притулок для жінок **Düren**

 info@frauen-helfen-frauen-dueren.de

 [+49 \(0\) 242137188](tel:+49(0)242137188)

 [Посилання](#)

 Sozialdienst Kath. Frauen und Männer e.V. Region **Heinsberg** - Притулок для жінок

 frauenhaus@skfm-region-hs.de

 [+49 \(0\) 24319748582](tel:+49(0)24319748582)

 [Посилання](#)

Консультаційний центр для чоловіків та хлопців

Це конфіденційне консультування для чоловіків з такими проблемами, як стосунки та сім'я, домашнє насильство та психологічні проблеми.

Тут ви знайдете консультаційні центри для чоловіків та хлопців:

Ахен

 RückHalt e. V.

Консультаційні центри проти сексуального насильства в регіоні Штедте Ахен

 [Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)

 info@rueckhalt-m.de

 [+49 \(0\) 24147598501](tel:+49(0)24147598501)

 [Посилання на](#)

 Спеціалізований центр проти сексуального насильства в регіоні міста Ахен

Консультування спрямоване на дітей та молодь, а також їхніх родичів. Консультації доступні для всіх вікових груп. На консультацію можуть прийти як жінки, так і чоловіки.

 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Штольберг

 Rückhalt e. V.

Консультаційні центри проти сексуального насильства в регіоні Штадт-Регіон Ахен

 [Rathausstraße 57, 52222 Stolberg](#)

 info@rueckhalt-m.de

 [+49 \(0\) 24029976391](tel:+49(0)24029976391)

 [Посилання на](#)

 Спеціалізований центр проти сексуального насильства міста Ахен (Stolberg)

Консультації призначені для дітей, молоді та їхніх родичів. Консультації доступні для всіх вікових груп. На консультацію можуть прийти як жінки, так і чоловіки.

 [Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg](#)

 [посилання](#)

Herzogenrath-Kohlscheid

 Спеціалізований центр проти сексуального насильства в регіоні міста Аахен (Kohlscheid)

Консультації призначені для дітей, молоді та їхніх родичів. Консультації доступні для всіх вікових груп. На консультацію можуть прийти як жінки, так і чоловіки.

 [Kaiserstraße 100, 52134 Herzogenrath](#)

 [Посилання](#)

Консультування з питань здоров'я

Тут ви знайдете прості та безкоштовні поради рідною мовою на теми здоров'я та медичної допомоги. Консультування доступне для всіх людей, які перебувають у StädteRegion Aachen.

Радники

... консультувати та підтримувати вас у досягненні та збереженні здоров'я.

... допоможуть знайти сімейного лікаря та вузького спеціаліста.

... допоможе вам, якщо у вас виникнуть питання на тему здоров'я.

... допоможуть вам правильно зрозуміти лист лікаря.

... допомагають подавати заявки.

... направить вас до відповідних служб консультування в StädteRegion Aachen.

 .. розмовляють німецькою, англійською, турецькою, російською, арабською, перською, дарі, урду, французькою, польською та курдською мовами.

 [Gesundheitskiosk StädteRegion Aachen](#)

 Instagram: gesundheitskiosk_staedteregion

Ви можете знайти консультаційну службу у вашому регіоні тут:

Aachen

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen Aachen Arkaden

 [Triererstraße 1, 52078 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 Medinetz Aachen e. V.
 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)
 [Посилання Medinetz](#)
 [Посилання Café Zuflucht](#)

Alsdorf

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen
 Філія компанії Alsdorf
 [Otto-Wels-Str. 4, 52477 Alsdorf](#)
 [Посилання](#)

Baesweiler

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen
 Філія компанії Baesweiler
 [Emil-Mayrisch-Str. 20, 52499 Baesweiler](#)
 [Посилання](#)

Monschau

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen
 Філія компанії Monschau
 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)
 [Посилання](#)

Roetgen

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen
 Філія компанії Roetgen
 [Hauptstraße 55, 52159 Roetgen](#)
 [Посилання](#)

Stolberg

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen
 Філія компанії Stolberg
 [Kaiserplatz 6, 52222 Stolberg](#)
 [Посилання](#)

Würselen

 Gesundheitskiosk "У нас тут є StädteRegion Aachen

Філія компанії Würselen

 [Lindenplatz 24, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Консультування у випадку дискримінації

Співробітник з питань рівних можливостей

Інспектори з питань рівних можливостей прагнуть забезпечити, щоб конституційна вимога щодо рівних прав жінок і чоловіків також була реалізована в StädteRegion Aachen реалізована.

Тут ви можете знайти всіх офіцерів з питань рівних можливостей в регіоні:

 Співробітник з питань рівних можливостей **StädteRegion Aachen**

 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

 @gleichstellung@staedteregion-aachen.de

 [Посилання](#)

 Міський офіс рівних можливостей **Aachen** (FB 01/500)

 [Johannes-Paul-II.-Straße 1, 52058 Aachen](#)

 @gsb@mail.aachen.de

 [Посилання](#)

 Уповноважений з питань рівних можливостей міста **Alsdorf**

 [Hubertusstraße 17, 52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

 Уповноважений з питань рівних можливостей міста **Baesweiler**

 [An der Burg 3, 52499 Baesweiler](#)

 [Посилання](#)

 Уповноважений з питань рівних можливостей міста **Eschweiler**

 [Johannes-Rau-Platz 1, 52249 Eschweiler](#)

 @sigrid.harzheim@eschweiler.de

 [Посилання](#)

👥 Центр рівності в місті **Herzogenrath**

📍 [Rathausplatz 1, 52134 Herzogenrath](#)

✉️ [@birgit.m.kuballa@herzogenrath.de](mailto:birgit.m.kuballa@herzogenrath.de)

🔗 [Посилання](#)

👥 Уповноважений з питань рівних можливостей міста **Monschau**

📍 [Laufenstraße 84, 52156 Monschau](#)

✉️ [@mt.maassen@stadt.monschau.de](mailto:mt.maassen@stadt.monschau.de)

🔗 [Посилання](#)

👥 Відділ рівних можливостей муніципалітету **Simmerath**

📍 [Rathaus 1, 52152 Simmerath](#)

✉️ [@monika.johnen@gemeinde.simmerath.de](mailto:monika.johnen@gemeinde.simmerath.de)

🔗 [Посилання](#)

👥 Міське управління з питань рівних можливостей **Stolberg**

📍 [Frankentalstraße 3, 52222 Stolberg](#)

✉️ [@gleichstellung@stolberg.de](mailto:gleichstellung@stolberg.de)

🔗 [Посилання](#)

👥 Міський офіс рівних можливостей **Würselen**

📍 [Morlaixplatz 1, 52146 Würselen](#)

✉️ [@silke.tamm-kanj@wuerselen.de](mailto:silke.tamm-kanj@wuerselen.de)

🔗 [Посилання](#)

Інші консультаційні центри

Консультування для ЛГБТІК+

💡 **LGBTIQA+** = лесбійка, гей, бісексуал, транс*/трансгендер, інтер*/інтерсексуал, асексуал та/або квір

У Німеччині живе багато різних людей. Вони сповідують різні релігії. Вони всі різної статі. Вони з різних країн. Вони мають різні політичні погляди. Всі ці люди живуть разом у мирі та злагоді. Вони мають однакові права.

Це також стосується людей з різною сексуальною орієнтацією або гендерною ідентичністю. Вони мають такі ж права в Німеччині, як і всі інші люди.

Консультаційні центри можна знайти тут:

👥 Rainbow Aachen e.V.

📍 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

🔗 [Посилання](#)

 Queerreferat an den Aachener Hochschulen e.V.

Контактна особа для студентів

 [Gerlachstraße 14, 52064 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 Knutschfleck Aachen e.V.

Молодіжна група для лесбійок, геїв, квір*, бісексуалів, трансгендерів та інтерсексуалів віком від 14 до 27 років

 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 trans*unity Aachen

TIN* Група самодопомоги (транс-, інтер-, небінарна)

 [Jakobstraße 161, 52064 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Консультування для людей з інвалідністю

Кожен, хто має фізичні, розумові чи емоційні вади, має право на допомогу. Ніхто не повинен бути ущемленим через свою інвалідність. Люди з обмеженими можливостями хочуть жити так само, як і люди без обмежень. Вони хочуть бути мобільними і мати можливість самостійно керувати своїм повсякденним життям.

 [Тут](#) ви можете отримати консультацію на різні теми.

Консультації щодо закону про осіб з важкими формами інвалідності

Пенсійне управління StädteRegion Aachen надає консультації та інформацію про права людей з важкими формами інвалідності.

 Пенсійне управління StädteRegion Aachen

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985729](#)

 [@schwerbehindertenrecht@staedtereion-aachen.de](mailto:schwerbehindertenrecht@staedtereion-aachen.de)

 [Посилання](#)

Координаційний центр "Люди з інвалідністю"

Центр управління консультує із загальних питань, пов'язаних з участю в житті суспільства. Консультаційна послуга спрямована на людей з інвалідністю в місті Aachen.

[Місто Aachen](#)

Вивіска - Сильні без ісламістського екстремізму

Wegweiser in der Region Aachen є консультативним центром для

- молодь,
- Батьки та родичі,
- Люди, які звертаються за порадою
- та кваліфікованої робочої сили.

У деяких молодих людей формуються дуже суворі та жорстокі погляди. Вони думають, що це частина їхньої релігії. Це також називається радикалізацією. Консультування Wegweiser in der Region Aachen має запобігти розвитку таких поглядів у цих молодих людей. Консультування також має на меті запобігти приєднанню цих молодих людей до насильницьких релігійних угруповань.

Wegweiser in der Region Aachen поважає релігію кожного. Wegweiser in der Region Aachen але виступає проти зловживання релігією для екстремізму та насильства.

Участь у консультуванні завжди є добровільною, конфіденційною та безкоштовною.

Wegweiser in der Region Aachen допомагає

- молодих людей, які шукають поради,
- молодь, яка може радикалізуватися,
- Сім'ї та друзі,
- Люди, які працюють у школах,
- Школи,
- Спеціалізовані центри,
- Влада,
- Інституції,
- Зацікавлені сторони.

[онлайн чат](#)

 Гаряча лінія: [+49 \(0\) 24143256650](tel:+49024143256650)

 [Сайт міста Aachen Wegweiser](#)

 & Понеділок-середа: 14:00 – 16:00

 Вівторок, четвер, п'ятниця: 11:00–13:00

Консультування щодо професійної кваліфікації

У вас є робота в регіоні і ви хочете отримати додаткову кваліфікацію? Але не знаєте, де отримати кваліфікацію? Тоді ви можете звернутися до наступної консультативної служби:

 Кваліфікаційне консультування з питань Otto-Benecke-Stiftung

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [@letitia.burciu-gerth@obs-ev.de](mailto:letitia.burciu-gerth@obs-ev.de)

 [+49 \(0\) 15254589974](tel:+49(0)15254589974)

 Консультант розмовляє німецькою, румунською, французькою та англійською мовами.

Допомога в надзвичайних ситуаціях

Телефон довіри для жінок, які зазнали насильства

Жінки, які зазнали або досі зазнають насильства, можуть цілодобово телефонувати за цим номером, щоб знайти контактну особу. Консультування є конфіденційним і безкоштовним.

 Телефон довіри для жінок

Консультування з питань протидії сексуальному насильству

 [+49 \(0\) 241542220](tel:+49(0)241542220)

 Гаряча лінія допомоги "Насильство над жінками"

 [+49 \(0\) 8000116016](tel:+49(0)8000116016)

 hilfetelefon.de

Телефон довіри "Вагітні в біді"

Для того, щоб вагітні жінки в конфліктних ситуаціях могли негайно знайти контактну особу, телефон довіри "Вагітні жінки в біді" також доступний у будь-який час.

 [+49 \(0\) 8004040020](tel:+49(0)8004040020)

Кризова гаряча лінія для одиноких батьків у Північному Рейн-Вестфалії

Ви живете **без** партнера і змушені виховувати **дітей самі**? Тут ви отримаєте психосоціальну консультацію. Жінки та чоловіки, які працюють у службі консультування, мають відповідну кваліфікацію. Вони вислухають вас і візьмуть на борт ваші турботи та занепокоєння. Під час консультування розглядається, що ви можете зробити у вашій ситуації.

 [+49 \(0\) 20182774799](tel:+49(0)20182774799)

"Чоловічий телефон"

Підтримка чоловіків у Північному Рейн-Вестфалії, які постраждали від насильства. Це включає домашнє та сексуальне насильство. Але також переслідування та примусові шлюби.

 Консультування та допомога для чоловіків

Анонімне консультування у випадках насильства

 [+49 \(0\) 8001239900](tel:+49(0)8001239900)

 [Головна сторінка Чоловіча гаряча лінія](#)

 Допомога в разі сексуального насильства

 [+49 \(0\) 8002255530](tel:+49(0)8002255530)

 [Портал допомоги жертвам зловживань](#)

☎ Консультаційний центр проти сексуального насильства
☎ [+49 \(0\) 241542220](tel:+490241542220) або [+49 \(0\) 24147598501](tel:+49024147598501)

Телефон служби підтримки

Гаряча лінія з питань догляду доступна по всій Німеччині для людей, які мають запитання щодо догляду. Особливо для родичів, які відчувають себе перевантаженими в ситуації догляду та перебувають у кризі.

☎ [+49 \(0\) 3020179131](tel:+4903020179131)
@ info@wege-zur-pflege.de

Проживання та притулок

Загальна інформація про Управління з питань реєстрації іноземців

[\(Ausländeramt\)](#) Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до Відділу реєстрації іноземців в регіоні Аахен (StädteRegion Aachen).

📅 Ви також можете записатися на [прийом](#) до відділу реєстрації іноземців тут.

Видача посвідки на проживання

Загальна інформація про дозвіл на проживання

Іноземцям, які **не** є громадянами ЄС, для в'їзду до Німеччини потрібен **дозвіл на проживання**. Чи хотіли б ви залишитися в Німеччині? Тоді вам також потрібен дозвіл на проживання.

Посвідка на проживання зберігає ваші особисті дані (наприклад, ім'я, дату народження, громадянство та адресу). Це допомагає ідентифікувати вас.

Існує багато типів дозволів на проживання. В [Управлінні у справах іноземців](#) (Ausländeramt) скаже вам, який дозвіл на проживання вам потрібен. В імміграційній службі вам також розкажуть, як подати заяву на її отримання.

🔍 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Тут ви знайдете перелік дозволів на проживання:

- Віза (віза видається дипломатичним представництвом Німеччини за кордоном)
- Дозвіл на проживання
- Блакитна картка ЄС;
- Дозвіл на поселення
- Дозвіл на постійне проживання в ЄС

🔍 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Fiktionsbescheinigung **Зауваження щодо:** Ви отримаєте Fiktionsbescheinigung якщо ви вчасно подали заяву на продовження дозволу на проживання. Посвідка на тимчасове проживання Fiktionsbescheinigung це посвідка на тимчасове проживання, яка діє протягом певного періоду часу. Він дійсний до прийняття рішення за вашою заявою.

Віза

Ви є громадянином ЄС

Вам не потрібна віза, щоб приїхати до Німеччини.

Ви не є громадянином ЄС

Для перебування в Німеччині вам потрібна віза.

Виняток становлять наступні держави:

- Австралія
- Ізраїль
- Японія
- Канада
- Республіка Корея
- Нова Зеландія
- США
- Велика Британія та Північна Ірландія

Посольства та генеральні консульства Федеративної Республіки Німеччина відповідають за видачу віз. Дипломатичне представництво або консульська установа, в районі якого заявник має постійне місце проживання або місцезнаходження, відповідає за видачу віз на місці.

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

 [Тут](#) ви знайдете інформацію про подачу заявок та бронювання зустрічей.

Посвідка на проживання

Посвідка на проживання - це **тимчасовий** дозвіл на проживання.

Ви отримуєте посвідку на проживання з певною метою. Наприклад:

- Щоб ви могли працювати або навчатися в Німеччині.
- Щоб ви могли жити разом зі своєю сім'єю.
- Тому що міграційне відомство визнало вас біженцем.
- Або з інших юридичних чи гуманітарних причин.

Хочете працювати?

Маючи посвідку на проживання, ви маєте право працювати в більшості випадків.

Ви шукаєте роботу?

Дізнайтеся більше в [агентстві з працевлаштування](#) (Agentur für Arbeit) або в [центрах зайнятості](#) (Jobcenter), якщо ви вже отримуєте там підтримку.

Вам потрібна додаткова інформація?

👤 Будь ласка, зверніться до [відділу реєстрації іноземців](#) (Ausländeramt).

📍 [Тут](#) ви знайдете більше інформації про заявки та дедлайни.

Блакитна картка

Блакитна карта ЄС - це **тимчасовий** дозвіл на проживання для науковців з країн, що не є членами ЄС, які бажають працювати в країні ЄС.

Вимоги - вища освіта та трудовий договір з певним окладом брутто.

Титул дійсний протягом 4 років. Трудовий договір коротший? У такому випадку титул дійсний протягом строку дії трудового договору плюс 3 місяці.

Продовження можливе за умови дотримання всіх вимог.

📍 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Постійна посвідка на проживання

Дозвіл на відкриття філії є **необмеженим**. Це дає вам право працювати.

Чи відповідаєте ви всім вимогам? Зазвичай після 5 років проживання в Німеччині ви отримуєте посвідку на тимчасове проживання.

📍 Більше інформації можна знайти [тут](#).

👤 Будь ласка, зверніться до [відділу реєстрації іноземців](#).

Дозвіл на тривале проживання у ЄС;

Посвідка на постійне проживання в ЄС є **безстроковою**. Ви можете подати заяву на отримання посвідки на постійне проживання, якщо

- Ви не є громадянином ЄС,
- Ви легально проживаєте в Німеччині вже тривалий час,
- Ви забезпечуєте собі засоби до існування,
- Вони інтегровані.

Дозвіл на постійне проживання в ЄС можна порівняти з [дозволом](#) на проживання. Це дозволяє вам подорожувати в іншу країну ЄС без візи, щоб жити там. Однак потім ви повинні подати заяву на отримання національної посвідки на проживання в цій країні.

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

 Будь ласка, зверніться до [відділу реєстрації іноземців](#).

Натуралізація

Ви постійно проживаєте в Німеччині, але ще не маєте німецького громадянства? Тоді Ви можете подати заяву на натуралізацію. Ви повинні подати заяву про натуралізацію. Починаючи з 16 років, ви можете подати заяву самостійно. За неповнолітніх іноземців заяву про натуралізацію подають їхні законні представники.

Примітка: Будь ласка, зберіть всі важливі документи перед подачею заяви. Це дозволить швидше розглянути заяву.

Процедура

Примітка: За подачу заяви необхідно сплатити збір. Перевірте, скільки коштує заява.

Ви також можете подати заяву онлайн. Спочатку ви можете скористатися "швидкою перевіркою" онлайн, щоб перевірити, чи відповідаєте ви вимогам.

Ви також можете подати заяву особисто:

 [Trierer Str. 1, 52078 Aachen, Aachen Arkaden](#)

 @einbuergerung@staedteregion-aachen.de

 Понеділок, вівторок, четвер: з 08:00 до 12:00

 Середа: з 08:00 до 16:00

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

У вас залишилися питання? Потрібна додаткова інформація? Зверніться, будь ласка, до [Управління у справах іноземців](#).

Громадяни ЄС

Ви є громадянином ЄС і хочете в'їхати до Німеччини? Тоді вам потрібен дійсний документ, що посвідчує особу. Якщо ви хочете залишитися в Німеччині на довше, ви повинні зареєструватися в управлінні [реєстрації резидентів](#).

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Ви легально проживаєте в Німеччині вже 5 років? Ви можете використовувати його для подачі заяви на отримання **посвідки на постійне проживання в ЄС для громадян ЄС і громадян країн ЄЕЗ**.

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Студенти

Ви подорожуєте до Німеччини з візою, щоб відвідати RWTH Aachen або на FH Aachen на навчання? Спочатку ви повинні зареєструвати своє **місце проживання** в [місцевому відділі реєстрації мешканців або в бюро реєстрації громадян](#). Потім ви можете подати заяву на отримання посвідки на проживання в [імміграційному відділі](#).

💡 Зберіть **усі важливі документи** перед подачею заявки.

Зауважте: За подання заявки необхідно сплатити збір.

Для студентів, які навчаються на RWTH Aachen

🌐 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Для студентів, які навчаються на FH Aachen

🌐 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Більше інформації

🌐 [Інформація для студентів](#)

📷 [Записуйтеся на прийом онлайн](#)

Шукачі притулку та біженці

Реєстрація для шукачів притулку

Процедура

Реєстрація ⇒ Центр первинного прийому ⇒ Підтвердження прибуття ⇒ Центральний пункт розміщення (ZUE ⇒ Розподіл ⇒ Спільне житло або квартира в муніципалітеті ⇒ Дозвіл на проживання до рішення Федерального відомства з питань міграції та біженців (BAMF).

Реєстрація для шукачів притулку

Після прибуття до Німеччини кожен шукач притулку повинен зареєструватися. Без реєстрації проживання є незаконним. При реєстрації зберігаються ваші особисті дані, фотографія та відбитки пальців.

Ви будете зареєстровані тут:

- Центр первинного прийому
- Якірний центр
- Імміграційна служба
- Поліція

Після реєстрації їх направляють до центру первинного прийому. Там проводиться медичний огляд. Ви також отримаєте **підтвердження прибуття** (AKN). Ви можете використовувати цей документ для подання **заяви про надання притулку**.

Ви будете розміщені в ZUE проживання. Або ви можете піти в пункт тимчасового розміщення.

Увага! Інші правила застосовуються до громадян ЄС. Будь ласка, повідомте себе на наступній [сторінці](#).

Розподіл

Районний уряд Arnsberg закріплює вас за муніципалітетом або містом. Ти залишатимешся там доти, доки комісія не прийме рішення BAMF не прийме рішення щодо вашої заяви про надання притулку. У ході процедури надання притулку більшість людей проживає в помешканнях спільного користування.

Запит на перерозподіл

Ви не можете самостійно вирішувати, де жити під час процедури надання притулку. Винятком є возз'єднання сім'ї або працевлаштування. Чи живе ваша нуклеарна сім'я (тобто чоловік/дружина та діти до 18 років) в іншому місці? Тоді у вас є можливість переїхати. Це називається **перерозподіл**. Ви повинні подати заяву до районної адміністрації Arnsberg **про** перерозподіл. Ви отримуєте допомогу в [управлінні соціального захисту](#). Вам також можуть допомогти [консультаційні центри](#). Чи була ваша заявка схвалена? Тоді можеш іти.

 [Більше інформації можна знайти тут.](#)

Статус перебування для шукачів притулку

У Німеччині кожен має посвідчення особи. Це посвідчення допомагає ідентифікувати особу. Як шукач притулку, вам також потрібне посвідчення особи. Воно допоможе установам розпізнати ваш статус. Ваш статус визначає, маєте ви право працювати чи ні.

Існує 4 різних документи:

1. Підтвердження прибуття

 Статус: **Шукачі притулку**

Передісторія: Ви повідомили владі, що хочете подати заяву про надання притулку.

Установи зареєстрували вас у системі. Ви ще не подали заяву про надання притулку. Це посвідчення особи дійсне, поки ви не подасте заяву. Ви подаєте заяву до Федерального відомства з питань міграції та біженців (BAMF).



2. Дозвіл на проживання

👤Статус: **Шукачі притулку**

Передісторія: Ви вже подали заяву про надання притулку.

Група людей приймає рішення щодо вашої заяви. Зазвичай це триває дуже довго. Це посвідчення особи дійсне, доки не буде прийнято рішення. Рішення про надання притулку приймається BAMF. Вашу заяву відхилили необґрунтовано? У такому разі ви можете оскаржити рішення. Для цього потрібно звернутися до адміністративного суду. Вам дозволено залишатися в Німеччині, доки адміністративний суд не винесе рішення.

Це посвідчення особи визначає, чи дозволено вам працювати. Це посвідчення особи визначає, де ви маєте право жити.

- Хочете працювати? Для цього вам необхідно надати дозвіл? Його можна отримати у [відділі реєстрації іноземців](#). Ваш роботодавець може подати заявку на це. Або ви, як працівник, можете подати заявку на це.
- Вам потрібна фінансова допомога? Зверніться до [управління соціального захисту населення](#).



3. Дозвіл на проживання

👤Статус: **Визнані біженці**

Передісторія: Вашу заяву про надання притулку було прийнято

Посвідка на проживання - це **тимчасовий** дозвіл на проживання. Він надається з певною метою.

- Пізніше, за певних умов, ви можете отримати постійне право на проживання (посвідку на проживання).
- Вони мають необмежений доступ до ринку праці.

- [Центр зайнятості](#) може організувати для вас роботу та соціальні виплати.



4. Duldung

👤Статус: **Geduldete**

Передумова: Вашу заяву про надання притулку було відхилено

З відміткою Duldung вас не повернуть на батьківщину. Дозвіл на проживання Duldung надається на певний період часу. Інколи депортація неможлива із правових, фактичних, гуманітарних або особистих причин.

- Існує загальне правило. Це означає, що для деяких груп відстрочка депортації дійсна протягом щонайбільше 3 місяців. Протягом цього періоду ви не можете повернутися на батьківщину.
- Дозвіл на роботу завжди потрібен. Ви можете подати заяву в [Імміграційну службу](#).
- Вам потрібна фінансова допомога? Зверніться до [управління соціального захисту населення](#)



Притулок для сімей та міжнародний захист членів сімей

Для членів однієї сім'ї передбачено надання притулку для сім'ї. Для цього особа, яка має право на притулок, повинна бути визнана такою, що має право на притулок. Члени сім'ї, які перебувають у Німеччині, також отримують притулок за заявою.

У рамках сімейного притулку члени сім'ї включають у себе:

- Подружжя та партнери по життю
- неодружені неповнолітні діти
- опікуни неповнолітніх дітей, які не перебувають у шлюбі
- інші повнолітні особи, які мають опіку над неповнолітніми дітьми, які не перебувають у шлюбі
- неповнолітні неодружені брати й сестри неповнолітніх.

Обов'язковою умовою для подружжя є те, що

- дійсний шлюб вже існував у країні походження,
- заява про надання притулку була подана до або одночасно з заявою від особи, яка має право на захист (не пізніше, ніж відразу після в'їзду), та
- право на захист є безперечним і не може бути відкликано.

Народжені в Німеччині:

Якщо дитина народилася в Німеччині після того, як батьки подали заяву про надання притулку, законодавець забезпечує можливість окремої процедури надання притулку для захисту дітей. Це діє за певних умов. Батьки або імміграційний орган повинні повідомити Федеральне відомство у справах міграції та біженців (BAMF) про народження дитини. Таким чином, заява про надання притулку виникає автоматично. Батьки можуть висловити власні причини для надання притулку їхній дитині. Якщо вони цього не зроблять, діятимуть ті ж підстави, що і для батьків. У разі відмови у прийнятті BAMF судовий процес є відкритим.

З метою захисту неповнолітні діти в разі відмови не підлягають депортації окремо від батьків.

💡 [BAMF Ви можете знайти більше інформації безпосередньо на сайті.](#)

Неповнолітні біженці без супроводу

Неповнолітні біженці без супроводу дорослих - це люди, які

- не досягли 18 років
- і перебувають у Німеччині без супроводу дорослих. Дорослий несе відповідальність за дитину

Біженцю менше 18 років? Він в'їхав до Німеччини без супроводу? Тоді вона вважається несупроводжуваним неповнолітнім іноземцем (umA).

Про таких молодих людей повідомляють в [управління у справах молоді](#) (Jugendamt). Управління у справах молоді спілкується з особою. В управлінні у справах молоді визначають її вік.

- Особа не досягла **18 років**. У такому разі особа є неповнолітньою. Нею опікується управління у справах молоді. Управління у справах молоді направляє її до притулку, спеціально призначеного для молоді.
- Особа **старше 18 років**. У такому разі особа є повнолітньою. Ви отримаєте повідомлення про відмову. До неї ставляться як до дорослої.

💡 Управління у справах молоді приведе на співбесіду перекладача.

💡 У довідці про прибуття вам ще не виповнилося 18 років? Управління у справах молоді видає вам рішення про відмову? У цьому випадку управління у справах молоді має внести в це рішення нову дату народження. Тільки після цього можна подавати документи до Управління у справах [іноземців](#) (Ausländeramt) та [управління соціального забезпечення](#) (Sozialamt) для зміни документів.

Деякі неповнолітні (особи віком до 18 років) без супроводу батьків, але **всупроводі родичів**. Це може бути дядько або тітка, Двоюродні брати чи сестри або старші брати чи сестри. Після вашого прибуття ваш заклад розміщення повідомить про це Управління у справах молоді. Служба у справах неповнолітніх розмовляє з неповнолітнім та його дорослими родичами. Управління у справах неповнолітніх перевіряє, чи може неповнолітній там перебувати. Крім того, відомство у справах молоді вирішує питання про призначення опікуна. Управління у справах молоді само приводить на співбесіду перекладача.

💡 Повнолітні родичі також можуть самостійно подати заяву до сімейного суду про встановлення опіки. Опіка дає родичу повну відповідальність за неповнолітнього.

Консультавання неповнолітніх біженців без супроводу дорослих

☯ Café Zuflucht

📍 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

☎ [+49 \(0\) 24199787735](#)

✉ info.umf@cafe-zuflucht.de

🔗 [Посилання](#)

📅 Будь ласка, домовляйтеся про зустріч заздалегідь

Що таке опіка та піклування?

Під опікунством особа несе повну відповідальність за неповнолітнього замість батьків. Ця особа стає опікуном неповнолітнього.

☯ Також доступні [консультації](#).

Обмеження в праві вибору місця проживання

Вимога щодо проживання означає, що вам буде призначено місце проживання. Це означає, що: Під час процедури надання притулку проживання обмежується одним містом або муніципалітетом. Це також зазначено в документі, який ви отримали від німецької влади після реєстрації.

Вимога щодо місця проживання також поширюється на визнаних біженців та осіб, які Geduldetе які отримують соціальну допомогу. Навіть після завершення процедури надання притулку.

Той, хто отримав визнання в Німеччині з 01.01.2016, повинен прожити в певному місці протягом 3 років. Повітове управління Arnsberg видає рішення про вимогу проживання. Зазвичай разом із BAMF-Повідомленням.

Маючи посвідку на проживання, ви можете вільно пересуватися Німеччиною. **Але:** Ви повинні проживати у визначеному місці.

💡 Вимога щодо проживання може бути змінена або скасована. Для цього потрібно подати заявку. Більше інформації можна знайти [тут](#).

Фінансова підтримка

Закон про допомогу шукачам притулку (AsylbLG)

Вони отримують гроші до того, як подають заяву про надання притулку. Вони також отримують гроші під час процедури надання притулку. Це регулюється AsylbLG регулюється.

Після прибуття за вас відповідає центр первинного прийому. Вона піклується про проживання, харчування та медичне обслуговування. Щомісяця ви отримуєте допомогу в натуральній формі та грошову допомогу на покриття ваших потреб.

Чи перебуваєте ви зараз у процедурі надання притулку? Або у вас є Duldung? Тоді ви отримуєте від [управління соціального захисту населення](#) (Sozialamt гроші.

Код соціального страхування (SGB II)

Вам потрібен дозвіл на проживання? Тоді ви отримуєте гроші від [центру зайнятості](#) (Jobcenter). Ви отримуєте певну суму грошей на свої потреби. Центр зайнятості може покрити витрати на власну квартиру.

Біженці з України

Реєстрація для біженців з України

💡 [Тут](#) ви знайдете запитання та відповіді про подорожі з України. Тут ви також знайдете інформацію про ваше перебування в Німеччині.

🗣️ Інформація також доступна українською та російською мовами.

Українські біженці часто живуть у приватних квартирах. Або вони живуть у децентралізованому притулку. Всі вони зареєстровані в [імміграційній службі](#). Всі українські біженці повинні зареєструватися. Чи живете ви приватно з іншою людиною? Наприклад, з родичами чи знайомими? Тоді ви також повинні зареєструватися.

🌐 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Інформація для людей з України

Вам довелося втекти з України? Тоді ви знайдете більше інформації за посиланням. Ви також можете зв'язатися з нами там.

🌐 [Веб-сайт Управління у справах іноземців](#)

Повсякденне життя та проживання

Проживання

Оренда й договір оренди

Договір оренди

Договір з орендодавцем підтверджує, що вам дозволено проживати в квартирі. Договір оренди регулює ваші права та обов'язки як орендаря. У договорі також визначається розмір орендної плати та застави. Ви сплачуєте депозит заздалегідь. У договорі оренди також зазначено, які ремонти зобов'язаний проводити орендодавець. У ньому також зазначено, чи можна тримати в квартирі, наприклад, домашніх тварин. Не зрозуміли щось у договорі? Тоді запитай свого господаря.

Оренда та депозит

Орендна плата складається з базової орендної плати (тобто основної орендної плати) та допоміжних витрат. Деталі можна знайти в договорі оренди. Застава - це гроші, які ви віддаєте орендодавцю, коли винаймаєте житло. Ці гроші є заставою для орендодавця. Як правило, орендний депозит дорівнює орендній платі за три місяці. Якщо ви з'їжджаєте і все в порядку, ви отримаєте ці гроші назад.

Базова орендна плата

Базова орендна плата - це вартість квартири без урахування додаткових витрат. Плата за послуги включає, наприклад, плату за воду, опалення, підігрів води, послуги доглядача та податок на нерухомість. Базова орендна плата завжди нижча за повну орендну плату.

Тепла оренда

Тепла оренда відноситься до загальних витрат на квартиру. Це означає, що: Базова оренда плюс додаткові витрати. Але: Іноді до орендної плати додаються додаткові витрати. Наприклад, електроенергія або мовлення (радіо, телебачення). Шукаючи квартиру, завжди перевіряйте, чи вказана в оголошенні базова орендна плата, чи "тепла". Без зазначення додаткових витрат деякі пропозиції житла виглядають оманливо дешевими. Тому вам слід заздалегідь уточнити, які витрати включені в орендну плату.

Плоский ключ

Зберігайте ключі від квартири в надійному місці. Втрата ключа може коштувати дуже дорого.

Витрати на електроенергію та інтернет-зв'язок

Ви можете обрати будь-якого постачальника електроенергії та Інтернету. Будь ласка, запитайте свого господаря.

Права орендодавця

За певних обставин орендодавець може заходити до вашої квартири. Ви будете проінформовані заздалегідь. Орендодавець наймає майстрів для проведення ремонту в квартирі. Потім майстрам потрібен доступ до вашої оселі. Про дату ви будете поінформовані заздалегідь.

Розірвання договору оренди

Період анулювання

Період скасування зазвичай становить три місяці. Скасуйте в письмовій формі. Попросіть орендодавця підтвердити скасування.

Захист від звільнення

Ваш орендодавець не може розірвати договір оренди без пояснення причин.

Де можна отримати підтримку?

Вам потрібна допомога? Ви можете попросити когось про підтримку. Існують асоціації орендарів, які можуть допомогти.

Підтримка від Офісу

Поглинання оренди

Якщо ви отримуєте соціальні виплати, зверніться до центру зайнятості або управління соціального захисту населення з проханням підтвердити, що вони покрийть витрати на оренду житла. Якщо ви хочете переїхати в квартиру, ви повинні звернути увагу на ліміти витрат, встановлені [Центром зайнятості](#) та [Управлінням соціального захисту населення](#). Якщо вартість оренди занадто висока, вона не буде оплачена. Будь ласка, не соромтеся запитувати.

💡 З поточними лімітами витрат ви можете ознайомитися [тут](#).

Етапи пошуку квартири

1. Знайдіть відповідну квартиру.
2. Попросіть **орендодавця** заповнити **свідоцтво про оренду**.
3. Надішліть сертифікат оренди до відповідального офісу.
4. Тільки після того, як оренда буде затверджена владою, ви підписуєте договір оренди.

Житлова субсидія та довідка про право на житло

Житлова субсидія (Wohngeld)

Ви мало заробляєте? Вам потрібно більше грошей на будинок? Потім ви можете звернутися до [управління соціального захисту населення](#) (Sozialamt) за місцем проживання, щоб подати заяву на отримання житлової субсидії.

У цих муніципалітетах ви можете звернутися безпосередньо до відділу житлових субсидій. Ви можете запитати там. Або надішліть заявку. Перейдіть за цими посиланнями:

- [Місто Aachen](#)
- [Управління соціального захисту населення Baesweiler](#)
- [Управління соціального захисту населення Roetgen Обслуговування громадян](#)
- [Управління соціального захисту населення Würselen](#)

Wohnberechtigungsschein

Вам потрібна **довідка про право на отримання** певного житла за низькою ціною. Ви отримаєте його, якщо у вас є особлива потреба. Це може бути пов'язано, наприклад, з проблемами зі здоров'ям. Запитайте в [управлінні соціального захисту у вашому муніципалітеті](#).

Подати заявку можна прямо тут:

Aachen

 [Місто Aachen](#)

Baesweiler

 [Управління соціального захисту населення Baesweiler](#)

Würselen

 [Офіс планування Würselen](#)

Monschau, Roetgen i Simmerath

 [StädteRegion Aachen](#)

Абонентська плата за телебачення й радіо

У Німеччині кожне домогосподарство має сплачувати ліцензійний збір (Rundfunkbeitrag). Ліцензійний збір використовується для фінансування суспільного мовлення. Наприклад: ARD і ZDF. Ви повинні сплачувати ліцензійну плату, навіть якщо не користуєтеся цими каналами.

Деякі люди можуть бути звільнені від цього обов'язку (тобто вони **не** повинні сплачувати внески). Наприклад, якщо ви отримуєте гроші від управління соціального захисту або центру зайнятості. Або якщо ви можете показати інші причини для

звільнення.

Ви можете знайти більше пояснень щодо ліцензійної плати на цьому [веб-сайті](#).

Банківський рахунок

Ви хочете відкрити банківський рахунок (поточний рахунок)

Оберіть банк і призначте зустріч для відкриття рахунку. Візьміть з собою необхідні документи, наприклад, посвідчення **особи** . Будь ласка, візьміть також свій [податковий ідентифікаційний номер](#) з собою.

💡 **Зауважте:** У документі, що посвідчує особу, **немає** актуальної адреси? Також візьміть із собою **свідоцтво про реєстрацію** або щось подібне.

Мобільність

Автобус та поїзд

Дізнайтеся про квитки та ціни. [Компанія ASEAG](#) організовує автобусне сполучення в місті Aachen та StädteRegion Aachen.

Для проїзду автобусом та поїздом необхідно придбати квиток.

🔗 [Купити квиток на автобус](#)

🔗 [Купити квиток на автобус і поїзд](#)

💡 Ти отримуєш гроші від управління соціального захисту або центру зайнятості? Тоді ви можете подати заяву на отримання [Mobil-Ticket](#).

Посвідчення водія

Ви завжди повинні мати при собі водійське посвідчення, коли ви керуєте автомобілем. Ви також повинні мати при собі німецький переклад вашого посвідчення водія.

Перевірте термін дії вашого водійського посвідчення в Німеччині. Можливо, вам знадобиться його [заміна](#). Зверніться до [дорожньо-транспортного](#) відомства регіону Штедте Aachen.

Службове посвідчення водія

📍 [Carlo-Schmid-Straße 4, 52146 Würselen](#)

☎ [+49 \(0\) 24151986500](#)

@ info.fuehrerscheinstelle@staedteregion-aachen.de

🔗 Більше інформації про посвідчення водія можна знайти [тут](#)

Волонтерські програми

Існують організації, які пропонують курси для велосипедистів, тренінги з безпеки дорожнього руху та інші курси. Ви дізнаєтесь правила дорожнього руху та як користуватися автобусами і поїздами. Часто на такі курси потрібно реєструватися, а іноді

й платити за них. Зверніться за додатковою інформацією.

 Verkehrswacht Aachen e. V.

 [Hohenstaufenallee 3, 52064 Aachen](#)

 info@verkehrswacht-aachen.de

 +49 (0) 24172433

 [посилання](#)

 [Тренінги з безпеки для водіїв автомобілів та мотоциклістів](#)

 [Тут ви знайдете більше пропозицій. Наприклад, для жінок, які хочуть навчитися їздити на велосипеді.](#)

Сортування відходів

Навіщо розділяти відходи?

Розділення відходів у Німеччині є обов'язковим. Розділення відходів означає, що ви відокремлюєте різні типи відходів. Якщо ви не дотримуєтесь правил роздільного збирання відходів, орендодавець може зробити вам попередження. Ви навіть можете втратити будинок, якщо продовжуватимете неправильно сортувати сміття. Неправильне розділення відходів може призвести до витрат. Орендодавець може стягнути з вас плату за ці витрати. У Німеччині кожне домогосподарство має сортувати свої відходи та викидати їх у різні сміттєві баки чи контейнери.

Що потрапляє в який контейнер?

У Німеччині контейнери для сміття пофарбовані в різний колір. Колір указує на тип сміття, який знаходиться в цьому контейнері. Існує "календар відходів". Календар відходів показує, коли сміттєві баки спорожняються.

Календар відходів муніципалітетів

Aachen Ви живете в місті? Тоді ці посилання вам допоможуть:

 [Календар відходів міста Aachen](#)

 [Сміттєва навігація містом Aachen](#)

StädteRegion Ви живете в муніципалітеті? Тоді це посилання вам допоможе:

 [МістаRegion Aachen](#)

Типи сміттєвих баків

Інформацію про різні контейнери для сміття можна знайти [тут](#).

Резерв для малозабезпечених

Магазини з уціненими товарами

У деяких місцях є "Тафель". Тут харчуються малозабезпечені люди, які отримують допомогу від управління соціального захисту або центру зайнятості. Вам потрібне

повідомлення про покупку. Для отримання додаткової інформації зверніться до [управління соціального захисту](#) або [центру зайнятості](#).

Тут ви можете знайти Tafel у вашому муніципалітеті:

Baesweiler

📍 [Baesweiler Tafel e.V.](#)

Одяг та меблі

Хочете купити дешеві та вживані речі? Для цього існують магазини секонд-хенду.

Тут ви можете знайти магазини секонд-хенду у вашому муніципалітеті:

Baesweiler

📍 [КАВ Магазин одягу в Setterich](#)

Соціальні універмаги

Тут ви знайдете дешевий одяг, посуд і меблі, а також спортивне та електрообладнання, що були у вжитку.

Тут ви можете знайти соціальні універмаги у вашому муніципалітеті:

Alsdorf

📍 [Соціальні універмаги Möbelchancen](#)

Roetgen

📍 [Альтернативний магазин Roetgen](#)

Вивчення німецької мови

Інтеграційні курси

Щоб добре адаптуватися та інтегруватися в Німеччині на тривалий час, рекомендуємо відвідувати курси німецької мови. Володіння німецькою мовою може бути корисним, зокрема, під час пошуку роботи. Він також допоможе вам вести дітей до дитячого садка та школи. Існують різні пропозиції щодо того, як і де можна відвідувати курси німецької мови.

Мовні курси та інтеграційні курси

- Огляд поточних мовних та інтеграційних курсів можна знайти [тут](#). Там же ви знайдете контактні особи та інформацію про реєстрацію.
- Aachen AachenБільше освітніх програм можна знайти на [освітньому порталі міста](#).

- Шукачі притулку також можуть подати заяву про зарахування на інтеграційний курс з моменту подання заяви про надання притулку до Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF), щоб подати заяву про зарахування на інтеграційний курс. Ви можете завантажити апікаційну форму [тут](#). На курсі ви вивчатимете німецьку мову та соціальну орієнтацію. Витрати значною мірою покриваються за рахунок BAMF в значній мірі покриваються за рахунок Ви можете завантажити інформаційний лист інтеграційного курсу різними мовами [тут](#). Ви можете знайти інтеграційні курси за допомогою [BAMF NavI](#) знайти.

💡 Ви закінчуєте курси іспитом. Якщо ви складете іспит, то отримаєте **сертифікат**.

Професійно-орієнтовні мовні курси (DeuFöV)

Професійні мовні курси призначені для того, щоб допомогти вам вивчити німецьку мову для конкретних професій. Це дає їм більше шансів знайти роботу.

Є базові курси. Існують також різні спеціалізовані курси з різним фокусом. Кожен курс закінчується іспитом. Ви пройшли курс? Після цього ви отримаєте **сертифікат**. На різних курсах ви можете досягти різних мовних рівнів. Найвищий рівень мови, якого ви можете досягти C2.

Передумова для участі

Хочете взяти участь у професійному мовному курсі? Тоді вам потрібен дозвіл або зобов'язання.

Ви отримуєте дозвіл або зобов'язання або від

- [Центр зайнятості](#) (Jobcenter)
- або у [Федеральному агентстві зайнятості](#) (Bundesagentur für Arbeit)
- або за [заявою](#) до Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF). Ви знайдете додатки в розділі Завантаження.

🌐 Професійні мовні курси можна знайти [тут](#).

💡 **ВІ** Для участі вам потрібен рівень володіння мовою не нижче середнього.

Німецька для роботи

Тут ви можете знайти інші мовні курси для роботи. Для отримання додаткової інформації перейдіть за посиланнями та зв'яжіться з відповідними особами.

Ящик для інструментів нім

👥 [Aachen палата ремесел](#)

💡 Для нових працівників у кваліфікованих професіях, які хочуть вивчити німецьку мову.

🌐 [прес-реліз](#)

🌐 [листівка з контактними даними](#)

Курси писемності

Ви не вмієте читати чи писати? Не знаєте латиниці? Потім ви можете вивчити основи на **курсах грамотності**. Це включає в себе читання та письмо німецькою мовою.

Курс має до 1 300 навчальних годин. Вони вчать читати і писати в малих групах. Вони також практикують розмовну мову та розуміння німецької. Це полегшить ваше повсякденне життя в Німеччині.

Ви пройдете тестування під час відбору, щоб визначити, чи необхідна ваша участь у цьому курсі.

Вам все ще потрібно вчити латинський алфавіт? Тоді для цього є окремий інтеграційний курс. Це називається **курсом другої мови**.

💡 Ви закінчуєте курси іспитом. Якщо ви складете іспит, то отримаєте **сертифікат**.

Ви можете знайти курси грамотності за цими посиланнями:

 [BAMF-Nav](#)

 [Освітні програми для нових іммігрантів](#)

 [Освітній портал міста Aachen](#)

💡 Зауважте: Якщо ви не можете знайти курс з сертифікатом, ви можете знайти [пропозиції від волонтерів](#) тут.

Мовний рівень

Ви можете відвідувати курси німецької мови. Є шість рівнів: A1, A2, B1, B2, C1 і C2. Почнемо з того, що A1. Ви маєте в своїй рідній мові C2. Детальний опис шести рівнів знання мови:

A1: Початковий рівень

Ви можете розуміти й використовувати прості слова та фрази.

Ви можете представити себе та інших людей.

Ви можете ставити питання іншим людям.

Ви можете відповідати на питання.

Людина говорить повільно і чітко. Ви можете поспілкуватися з нею.

A2: Базові знання

Ви можете розуміти речення та загальновживані слова.

Ви можете спілкуватися на прості, повсякденні теми. Ви можете описати своє походження, освіту та оточення.

B1: Розширене використання мови

Ви можете багато чого зрозуміти. Ви можете розмовляти на знайомі вам теми та обговорювати свої інтереси. Ви можете говорити про досвід й події, мрії, надії та цілі. Ви можете дати короткі обґрунтування або пояснення планів і поглядів.

B2: Самостійне використання мови

Ви можете зрозуміти найважливіший зміст складних текстів на конкретні та абстрактні теми. Ви також розумієте бесіди фахівців у своїй галузі.

Ви можете висловлюватися спонтанно й побіжно. Ви можете пояснити точку зору з актуального питання із зазначенням переваг й недоліків.

C1: Знання мови на професійному рівні

Ви розумієте багато інформації в складних, довгих текстах. Ви також уловлюєте прихований зміст.

Ви можете говорити чітко, структуровано й детально на складні теми.

C2: (Приблизно) володіння мовою як рідною

Ви можете легко зрозуміти практично все, що читаєте або чуєте.

Ви здатні узагальнити інформацію з різних письмових та усних джерел. Ви можете послідовно обґрунтувати та пояснити свої думки. Ви можете висловлювати свої думки спонтанно, побіжно, точно та з різними нюансами.

Самостійне вивчення німецької мови

Ви можете вивчати німецьку самостійно за допомогою смартфона або комп'ютера. Ви також можете скористатися деякими пропозиціями безкоштовно. Таким чином ви зможете практикувати свою німецьку і використовувати час очікування на мовний курс. Додатки є корисною підмогою. Однак вони не замінюють мовний або інтеграційний курс.

Пропонуємо вам ознайомитися з деякими з них

Для дітей

Deutsch für Kinder (play store)

Вивчайте німецьку просто та весело за допомогою малюнків та ігор

ANTON - Lernen - Schule (play store)

 [Посилання](#)

Вивчення математики / німецької мови / читання

Курс для новоприбулих дітей з 1 по 10 клас

Amira - mehrsprachiges Leseprogramm

 [Посилання](#)

& Для багатомовного (попереднього) читання, гри Слухання

Das Willkommens-ABC

 [Посилання](#)

Малюнковий словник

M&A Lernsoftware  (демо-версія)

 [Посилання](#)

Для будь-якого віку

Babbel-Sprachen lernen (play store)

Duolingo deutsch (play store)

VHS-Lernportal - багатомовний навчальний портал

 [Посилання](#)

The VHS-Lernportal є цифровою навчальною платформою від Deutschen Volkshochschul-Verbandes e. V. (DVV). **DaZBin включає в себе різноманітні онлайн-курси у сферах грамотності, базової освіти та німецької мови як іноземної ().**

Lern Deutsch

 [Посилання](#)

Грайте на рівні A1

Learn German Wlingua (play store)

Добровільні мовні програми та мовні зустрічі

AachenУ регіоні є багато мовних курсів. Там можна вивчати німецьку мову. Ці програми часто проводяться волонтерами. Часто це люди, для яких німецька мова є рідною. Ви ще не можете відвідувати інтеграційні курси? Тоді ви можете вивчати німецьку мову на цих програмах. Програми відкриті для всіх. Статус перебування **не** має значення.

 **Будь ласка, зверніть увагу:** сертифікат про проходження цих програм **не** видається.

 Волонтери - це добровільні помічники. Ви можете дізнатися більше про волонтерів [тут](#).

Мовні курси для волонтерів можна знайти тут:

Aachen

 **Контакти**

 [@helfen@mail.aachen.de](mailto:helfen@mail.aachen.de)

Alsdorf

 **Café Kiwi**

Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e. V.

 [Otto-Wels-Straße 2b, 52477 Alsdorf](#)

 [посилання](#)

Eschweiler

👤 Berg Tabor e. V.
📍 [Indestraße 181, 52249 Eschweiler](#)
🔗 [Посилання](#)

👤 Der Kinderschutzbund OV Eschweiler e. V.
📍 [Franzstraße 30, 52249 Eschweiler](#)
🔗 [Посилання](#)

Monschau

👤 Café International Monschau e. V.
📍 [Schulstraße 6, 52156 Monschau Imgenbroich](#)
🔗 [Посилання](#)

Simmerath

👤 Afrika Forum Aachen e. V.
Консультування Simmerath/Monschau
📍 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)
🔗 [посилання](#)

Stolberg

👤 Frauen für Frauen in Stolberg e. V.
📍 [Mathiasschacht 2, 52222 Stolberg](#)
🔗 [Посилання](#)

Würselen

👤 Förderkreis Asyl Würselen e. V.
📍 [Aachener Straße 83, 52146 Würselen](#)
🔗 [Посилання](#)

Робота й освіта

Пошук роботи та навчання

Ви хочете розпочати стажування в Німеччині. Або ви хотіли б почати працювати? Ви можете знайти оголошення про роботу від багатьох компаній в газетах або в Інтернеті. Наприклад, у Федеральному агентстві зайнятості та на різних біржах праці.

🔗 [Пошук роботи Федеральна служба зайнятості](#)

Для навчання та стажування:

- 🔗 [IHK-Lehrstellenbörse NRW](#)
- 🔗 [IHK-Lehrstellenbörse Deutschland](#)
- 🔗 [Тут ви знайдете події на тему навчання](#)
- 🔗 [Учень-Speed-Dating](#)
- 🔗 [Атлас стажування IHK Aachen](#)

 [Ти закінчуєш навчання і хочеш розпочати стажування? Тут ви знайдете інформацію та поради.](#)

 [Kursnet](#)

Ви також можете знайти більше пошукових порталів в Інтернеті.

Консультації та підтримка

Ви шукаєте роботу або навчання? Вам потрібна допомога з подачею заяви? Jobcenter Тоді Вам може допомогти [агентство](#) з [працевлаштування](#) або [центр зайнятості](#) (). Вам також можуть допомогти [консультаційні центри](#) або [волонтери](#).

 Консультації з питань навчання в Ремісничій палаті Aachen

 [Sandkaulbach 17 - 21, 52062 Aachen](#)

 [Зверніться до](#)

 [Посилання на](#)

 Консультування компаній та біженців під час навчання (ІНК)

 [Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen](#)

 [Посилання та контакт](#)

 Консультації для людей з обмеженими можливостями (ІНК)

 [Theaterstraße 6 - 10, 52062 Aachen](#)

 [Посилання та контакт](#)

 [Тут](#) ви можете знайти корисні поради щодо вашої заявки.

На сайті [VHS- Lernportal](#) та на сайті [Goethe Instituts](#) ви знайдете вправи на тему резюме та роботи в цілому. Це допоможе вам дізнатися про світ праці та покращити свої знання німецької мови.

Трудовий договір

Загальна інформація про трудовий договір

Ви влаштувалися на роботу (повна зайнятість, часткова зайнятість, міні-робота). Це також дасть вам трудовий договір. Трудовий договір регулює найважливіші умови вашої роботи. Він показує, скільки грошей ви заробляєте. У ньому також вказано, коли ви працюєте і скільки часу отримуєте у відпустці. Працівники та роботодавці повинні дотримуватися договору. Договір набуває юридичної сили з моменту вашого підпису. Не підписуйте договір, доки ви повністю не зрозуміли його зміст

Види трудових договорів

Постійний трудовий договір

Безстроковий трудовий договір не має конкретної дати закінчення. Зазвичай випробувальний термін становить 3-6 місяців. За цей час роботодавець може швидко

розірвати трудові відносини. Але ви також можете швидко скасувати.

Постійні трудові відносини починаються після випробувального терміну. У таких трудових відносинах, як правило, існує більш тривалий захист від звільнення.

Строковий трудовий договір

У вас є строковий трудовий договір? Ваші трудові відносини закінчуються в узгоджений час. Скасовувати не обов'язково. Як правило, ви повинні зареєструватися як шукач роботи в [агентстві зайнятості](#) за 3 місяці до закінчення контракту

Робота за мінімальну заробітну плату

Ви працюєте на міні-роботі? Тоді вам не доведеться платити податок.

Трудове законодавство

У Німеччині існує багато законів, які регулюють права працівників. Наприклад

- Регулювання робочого часу
- Мінімальна заробітна плата
- Право на відпустку
- Захист від скасування
- Представництво інтересів компанії (рада працівників)
- Положення про роботу профспілок

 [Більше інформації можна знайти тут.](#)

Нелегальна робота

Ви маєте роботу, яка оплачується. Але ваша компанія не реєструє вашу роботу в податковій. Вона також не реєструє вашу роботу у фонді медичного страхування. Таким чином, ви не сплачуєте жодних податків та внесків на соціальне страхування. **Увага!** Це нелегальна робота! Вам можуть загрозовувати штрафи та тюремне ув'язнення!

Чи отримуєте ви соціальну допомогу або допомогу з безробіття? І ви теж працюєте? Потім ви повинні повідомити про свою роботу в [управління соціального захисту](#), [агентство з працевлаштування](#) або [центр зайнятості](#). Ви працюєте нелегально, якщо не повідомляєте про свою роботу.

Хочете отримати консультацію з трудового права? Тоді ви можете [знайти пораду тут](#).

Податки та внески на соціальне страхування

Усі працівники в Німеччині сплачують частину своєї заробітної плати як податок. Федеральний уряд, федеральні штати та міста використовують його для фінансування своїх витрат. Роботодавці зобов'язані сплачувати внески на соціальне страхування за своїх працівників. Ці соціальні внески фінансують соціальну систему в Німеччині. Ця

система дозволяє отримувати гроші від держави, якщо ви не маєте роботи.

Ідентифікаційний податковий номер

Ідентифікаційний податковий номер

Податковий номер - це 11-значний номер. Вам потрібен номер для сплати податку на прибуток. Цей номер чинний протягом усього життя. Влада завжди може ідентифікувати вас за цим номером. Цей номер знадобиться вашому роботодавцю. У ваших документах немає цього номера? Ви можете отримати номер особисто в офісі реєстрації. Ви [також](#) можете [зробити запит онлайн тут](#).

Для цього вам знадобиться ідентифікаційний податковий номер:

- Трудовий договір
- Податок
- [Відкрийте банківський рахунок](#)

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Тут ви можете знайти податкові інспекції

Aachen Якщо ви живете в місті:

 [Податкова інспекція Aachen-Місто](#)

StädteRegion Aachen Aachen Якщо ви живете в (за містом):

 [Податкова інспекція Aachen-Округ](#)

Номер соціального страхування

Номер соціального страхування

Щоб влаштуватися на роботу, вам потрібен номер національного страхування (також відомий як номер пенсійного страхування). Ця цифра важлива для соціальних виплат, таких як допомога по безробіттю. Свій національний страховий номер ви можете отримати у своїй лікарняній касі.

Номер медичного страхування

Там також є номер медичного страхування. Це номер, відмінний від національного страхового номера. Ви отримаєте цей номер від своєї медичної страхової компанії.

Незалежність

Самозайнятість означає, що ви відкриваєте власний бізнес. Або працюєте як фрілансер.

👤Хочете стати самозайнятим? [Тут ви знайдете інформацію на 14 мовах.](#)

Ви перебуваєте в [центрі зайнятості](#) або [агентстві з працевлаштування](#)? Там ви можете отримати консультацію.

👤[Федеральне агентство зайнятості.](#)

👤[ІНК](#)

Визнання професійної кваліфікації

Чи маєте ви професійну кваліфікацію, отриману за кордоном? Ви навчалися за кордоном? Чи хотіли б ви, щоб ваша кваліфікація була визнана в Німеччині? Тоді Ви можете отримати консультацію тут:

👤Консультація з питань визнання

@anerkennung@staedtereion-aachen.de

☎[+49 \(0\) 24151984650](tel:+49(0)24151984650)

📅[Запишіться на зустріч](#)

👤IQ Консультування з питань визнання та кваліфікації в NRW

@anerkennung@migration-arbeitswelt.de

☎[+49 \(0\) 2211356480](tel:+49(0)2211356480)

👤[Посилання](#)

👤[Aachen Процедура визнання кваліфікованих ремісничих професій\(Палата кваліфікованих ремісників\)](#)

☎[+49 \(0\) 241471144](tel:+49(0)241471144)

☎[+49 \(0\) 241471161](tel:+49(0)241471161)

👤[Посилання](#)

🗨️Контрольний список доступний турецькою та арабською мовами.

👤ІНК

[Ви можете знайти більше інформації та посилань про визнання в Німеччині тут.](#) ІНК Якщо ви маєте індустріально-технічну або комерційну кваліфікацію, ви можете отримати консультацію.

🗨️Ви також можете знайти на сайті пояснювальні відео англійською, польською, російською та турецькою мовами.

Ви **не** маєте професійно-технічної освіти, але вже багато років працюєте за фахом. Ви також хотіли б, щоб Ваш досвід і навички були визнані. Поради щодо визнання ви знайдете тут:

👤[Aachen Процедура підтвердження\(Реміснича палата\)](#)

☎[+49 \(0\) 241471164](tel:+49(0)241471164)

[Посилання](#)

Більше інформації можна знайти тут

 [Anerkennung in Deutschland](#)

 [anabin](#)

 [Гаряча лінія "Arbeiten und Leben in Deutschland"](#)

 [+49 \(0\) 3018151111](#)

 У вас є питання щодо визнання **шкільних атестатів**? [Тоді натисніть тут.](#)

Освіта

Типи тренінгів

Подвійне навчання

Для багатьох професій у Німеччині потрібно пройти стажування. Навчання може тривати від двох до чотирьох років. Це залежить від навчальної професії. Під час навчання ви вивчаєте теорію в професійній школі. Але ви також навчитеся практичній роботі на підприємстві. Під час навчання ти будеш отримувати гроші (це називається допомогою на навчання). Таке навчання ще називають "дуальним навчанням".

Випускний іспит

Наприкінці навчання ви складаєте іспит (випускний іспит). Якщо іспит складено успішно, ти можеш працювати за фахом. Для навчання немає вікових обмежень.

Неповна зайнятість

Неповний робочий день - це професійне навчання зі скороченим робочим часом.

Це гарне рішення для людей, які мають мало часу (наприклад, якщо у них є діти або батьки, за якими потрібно доглядати).

Навчання проходить у двох місцях. Перше - це професійно-технічне училище. Тут ви дізнаєтеся багато нового для своєї професії. Друге місце - це компанія. Тут ти працюєш.

Під час навчання з неповним робочим днем ти працюєш на підприємстві менше. Це дає тобі більше вільного часу. Але ти все одно здобуваєш професійну кваліфікацію.

 [Більше інформації можна знайти тут.](#)

Більше можливостей з професійним навчанням

Успішне навчання з отриманням кваліфікації відкриває перед вами багато можливостей на ринку праці. Ви також можете використати його для початку навчання у вищому навчальному закладі. Або ж ви можете отримати подальшу кваліфікацію у вашій професії. Наприклад, у професійно-технічному училищі.

💡 Ви шукаєте місце для навчання? [Більше інформації ви знайдете тут.](#)

Навчання на базі школи

Під час шкільного навчання ви навчаєтесь лише у професійному училищі. Там ти вивчаєш теорію та практику. Навчання в школі зазвичай триває від 2 до 3,5 років. Заняття проходять впродовж повного робочого дня.

Найкраще місце, де можна дізнатися більше, - це професійно-технічне училище.

💡 Ви шукаєте місце для стажування? [Більше інформації ви знайдете тут.](#)

Виробнича практика

Виробнича практика - це перший досвід роботи за фахом. Це дозволяє дізнатися, чи подобається вам робота. Стажування допоможе вам покращити знання німецької мови.

Зазвичай стажування триває 2-4 тижні. Іноді до 3 місяців. У цьому випадку стажування не оплачується.

Стажування триває довше, ніж 3 місяці? Тоді ваша компанія повинна платити мінімальну заробітну плату.

💡 Ви шукаєте стажування? [Ви можете знайти більше інформації тут.](#)

Примітка для осіб зі статусом перебування

Перед початком стажування повідомте про це [центр зайнятості](#).

Інформація для осіб, які перебувають у процесі розгляду заяви про надання притулку та Duldung

Перед початком стажування повідомте про це [імміграційну](#) службу.

Підтримка під час навчання

Якщо у вас виникли питання щодо навчання, ви можете звернутися до [Агентства](#) з працевлаштування або [Центру](#) зайнятості (Jobcenter). Учніство вчить вас, як виконувати певну роботу.

Кваліфікація для вступу

Вступне навчання - це пропозиція, яка підтримується Федеральним агентством зайнятості. Стажування початкового рівня дає молодим людям можливість отримати досвід роботи в компанії протягом року. Мета полягає в тому, щоб кандидати могли згодом розпочати стажування в компанії.

👥 У вас є запитання щодо цієї пропозиції? Тоді ви можете звернутися до [агентства з працевлаштування](#).

Допомога під час навчання (abH)

Допомога, пов'язана з навчанням (abH) може допомогти у вирішенні проблем під час навчання. Вони abH можуть допомогти, якщо виникають проблеми в професійно-технічному училищі або на підприємстві.

 **Агентство** з працевлаштування або [центр зайнятості](#) може запропонувати вам abH пропозицію.

Для вас буде складено план підтримки. План підтримки включає, наприклад, додаткові заняття з німецької мови та інших предметів. Або ви можете отримати допомогу в підготовці до іспитів. Чи є у вас особисті проблеми з тренінговою компанією? Тоді ви також можете звернутися по допомогу сюди.

 Перевага для вас: За допомогою abH ви можете завершити свою освіту. Участь у заході безкоштовна.

Допоміжне фінансування - грант на професійне навчання (BAV)

Під час стажування ви отримуєте гроші за свою роботу. Якщо вам не вистачає грошей на життя, ви можете звернутися за фінансовою допомогою до [агентства](#) з працевлаштування або [центру зайнятості](#). Ця фінансова допомога разом з навчанням називається надбавкою на професійне навчання (BAV).

Зауважте: Ви повинні виконати кілька вимог для того, щоб BAV щоб отримати. З цими вимогами ви можете ознайомитися [тут](#).

Подальша професійна кваліфікація

 Вам потрібна порада щодо безперервного професійного розвитку? Тоді [натисніть тут](#).

Тут ви знайдете програми перепідготовки та кваліфікації:

 Kolping Bildung Deutschland
Навчальний центр Aachen
 [Jülicher Straße 318 - 320, 52070 Aachen](#)
 [посилання](#)

 Kolping Bildung Deutschland
Навчальний центр Alsdorf
 [Blumenrather Straße 21, 52477 Alsdorf](#)
 [Посилання на](#)

Дитячий садок, школа та університет

Дитячий садок (центр денного догляду)

Дитячі садки = Дитячі садки Kita = "Дитячий садок"

Ви можете віддати дитину під опіку дитячого садка або групи продовженого дня. Ваша дитина може залишатися в дитячому садку до того часу, поки не піде до школи.

Пошук місця в дитячому садку

Список усіх дитячих садків у вашому районі можна отримати в управлінні у справах [молоді](#) (Jugendamt), щоб отримати список усіх дитячих садків у вашому регіоні. Або ви можете дізнатися більше на сайті Управління у справах молоді. Ви також отримаєте реєстраційну форму.

Вартість відвідування дитячого садка може сильно відрізнятися. Найкращий спосіб дізнатися більше - звернутися до місцевої влади або до дитячого садка. У багатьох випадках місцева влада оплачує послуги дитячого садка. Для цього необхідно подати заяву до управління у справах молоді. Останній рік у дитячому садку є безкоштовним для всіх дітей у NRW безкоштовно.

Реєстрація дитячого садка

Ви повинні заздалегідь записати дитину до дитячого садка. Багато батьків реєструють дитину під час вагітності.

Існує два способи записати дитину до дитячого садка:

1. Деякі муніципалітети запустили онлайн-портал KIVAN. На KIVAN ви можете шукати Kita. Ви також можете зареєструвати там свою дитину.
2. Ви запитуєте в дитячому садку. Або ви можете звернутися до [управління у справах молоді](#).

Ви можете дізнатися більше тут:

- [!\[\]\(7891d766ea58ca42017e9270ad978c98_img.jpg\) Aachen](#)
- [!\[\]\(1953608ed986e218dd93260449e01f4a_img.jpg\) Alsdorf](#)
- [!\[\]\(275eedec0762ced145145086240f8bee_img.jpg\) Baesweiler, Monschau, Roetgen, Simmerath](#)
- [!\[\]\(06ed9f6225754ea079b278c620c00186_img.jpg\) Eschweiler](#)
- [!\[\]\(b16272a9862acc98c5cfee348cb78eea_img.jpg\) Herzogenrath](#)
- [!\[\]\(b572d1efdef943ab526898a39b54bb7e_img.jpg\) Stolberg](#)
- [!\[\]\(f16730e97c6bce776ba2148d80794586_img.jpg\) Würselen](#)

Школа

Реєстрація в школі

Вашій дитині від 6 до 18 років? Дитина зобов'язана відвідувати школу, як тільки ви станете на облік у місцевому органі влади. Обов'язкова освіта означає, що ваша дитина повинна ходити до школи.

Навчання в Німеччині безкоштовне.

Реєстрація та консультування щодо вступу до школи

[Поради](#) можна знайти [тут](#). Там ви знайдете більше інформації про консультування та реєстрацію.

Зауважте: Якщо ваша дитина вже відвідувала школу в Німеччині, ви можете зареєструвати її до школи самостійно. В іншому випадку вам необхідно записатися на консультацію.

Підтримка німецької мови в школі

Ваша дитина ще не говорить німецькою? Тоді ваша дитина отримає допомогу у вивченні німецької мови в школі. Наприклад, у школі є спеціальні класи:

- Міжнародні класи
- Вступні заняття
- Підготовчі класи

На цих заняттях ваша дитина вивчатиме німецьку мову. Це важливо для того, щоб ваша дитина могла ходити в звичайний клас (звичайний клас).

Під час [консультації](#) ви отримаєте всю необхідну інформацію. Будь ласка, не соромтеся запитувати.

Шкільна система в Північному Рейн-Вестфалії

Шкільна система в Німеччині дещо відрізняється в різних землях.

 [NRWТут ви знайдете інформацію про шкільну систему](#) кількома мовами.

Орієнтація після школи

Ви закінчили школу? Але ви **ще не** знаєте, чим хочете займатися? Або де можна розпочати стажування чи навчальну програму? Тоді це посилання може вам допомогти:

 [BIWENAV StädteRegion Aachen](#)

Там ви можете знайти відповідне професійно-технічне училище або університет. Або ви можете знайти консультацію, яка допоможе вам зорієнтуватися.

Захист дітей від кору

Перед тим, як ваша дитина піде до школи чи дитячого садочка, вона повинна зробити щеплення від кору Kita або школу, вона повинна отримати щеплення від кору.

 Для батьків: Більше інформації про кір можна знайти [тут](#).

 [Тут ви знайдете інформацію про кір кількома мовами.](#)

 [Поширені запитання Кір](#)

 Тут ви знайдете інформацію про [вакцинацію](#).

 Натисніть тут, щоб перейти до теми [здоров'я для дітей](#).

 [Тут](#) ви знайдете таблицю з інформацією про захворювання та передозування.

Дослідження

Тут ви знайдете поради щодо навчання та університетів регіону.

Хочете дізнатися, чи можна навчатися в Німеччині? Ви також хотіли б дізнатися, де ви можете навчатися? Тоді запишіться на консультацію.

Загальні консультації ви знайдете тут

 Garantiefonds Hochschule

 [Scheibenstraße 16, 52070 Aachen](#)

 Веб-сторінки ви знайдете за адресою.

 [Натисніть тут, щоб зареєструватися.](#)

RWTH Aachen University

Для **студентів-біженців**:

 Team Flüchtlingsarbeit

 [@flucht@rwth-aachen.de](mailto:flucht@rwth-aachen.de)

 [Посилання](#)

 Тут ви знайдете інформацію для [майбутніх іноземних студентів](#).

Загальні поради для студентів:

 Zentrale Studienberatung

 [@studienberatung@rwth-aachen.de](mailto:studienberatung@rwth-aachen.de)

 [Посилання](#)

FH Aachen

Контакт для **студентів-біженців**:

 [@pax@fh-aachen.de](mailto:pax@fh-aachen.de)

Загальна консультація для студентів:

 [@Studienberatung@fh-aachen.de](mailto:Studienberatung@fh-aachen.de)

[International Affairs - Akademisches Auslandsamt](#)

 [Посилання](#)

Katho Aachen

 Тут ви знайдете [поради та інформацію для студентів-біженців](#).

Більше інформації про навчання

 [Тут ви знайдете більше посилань на університети.](#)

[Федеральне агентство зайнятості](#) також може допомогти вам знайти відповідну навчальну програму.

Визнання сертифікатів

У Німеччині дуже важливими є сертифікати. Ви хотіли б розпочати подальшу освіту? Або ви хочете почати навчання за професією? Тоді ви повинні пред'явити свій атестат. Спершу потрібно **визнати** ваш сертифікат з-за кордону.

💡 У вас є запитання щодо визнання **професійної кваліфікації**? [Тоді натисніть тут.](#)

Визнання атестата можна здійснити в таких установах

💡 NRW Існує два центри визнання за адресою . Вони визнають різні сертифікати.

Ви хочете, щоб ваш атестат був визнаний як:

- Перший атестат про повну загальну середню освіту
- Розширений атестат про повну загальну середню освіту
- Атестат про середню освіту (Fachoberschulreife)

🌐 [Більш детальну інформацію Ви знайдете тут.](#)

Ви хочете, щоб Ваш атестат був визнаний як:

- Fachhochschulreife
- Атестат про повну загальну середню освіту

🌐 [Додаткову інформацію Ви знайдете тут.](#)

Консультацію Ви знайдете тут:

👥 Консультація з питань визнання
 @ anerkennung@staedteregion-aachen.de
 ☎ +49 (0) 24151984650
 📷 [Запишіться на консультацію](#)
 🌐 [Посилання на](#)

👥 IQ Консультування з питань визнання та кваліфікації в NRW
 @ anerkennung@migration-arbeitswelt.de
 ☎ +49 (0) 2211356480
 🌐 [посилання](#)

Загальне подальше навчання

Ви також можете продовжити освіту після школи, після навчання та після університету. В принципі, програми освіти для дорослих (освіта для дорослих) відкриті для всіх. Існує багато тем для вивчення, наприклад

- здоров'я
- Мистецтво, культура і музика
- Історія, політика та економіка
- Інші мови

- Німецька як іноземна мова
- Технології та природничі науки

Ви також можете надолужити свої шкільні знання. Ви також можете продовжити своє професійне навчання.

Курси ви знайдете тут:

Aachen

 Центр освіти для дорослих Aachen
 [Peterstraße 21-25, 52062 Aachen](#)
 [Посилання на](#)

Alsdorf

 Центр освіти дорослих Nordkreis Aachen
 [Übacher Weg 36, 52477 Alsdorf](#)
 [посилання](#)

Eschweiler

 Eschweiler Центр освіти дорослих
 [Kaiserstraße 4, 52249 Eschweiler](#)
 [посилання](#)

Stolberg

 Центр освіти дорослих Stolberg
 [Frankentalstr. 3, 52222 Stolberg](#)
 [посилання](#)

Monschau/ Roetgen/ Simmerath

 Центр освіти для дорослих Südkreis Aachen
 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)
 [посилання](#)

Діти, молодь, сім'ї та люди похилого віку

Основна інформація про дітей, молодь і сім'ю

Діти, молодь і сім'я знаходяться в Німеччині під особливим захистом. Цей захист починається під час вагітності та діє до досягнення дитиною 18-ліття (повноліття). Наприклад, у Німеччині заборонено бити дітей. Виховання дітей у Німеччині має відбуватися без застосування насильства. Кожна дитина має ходити до школи. Існують також органи, які стежать за тим, щоб оточення (у тому числі сім'я) не завдало жодної шкоди дитині.

У Німеччині діти мають сильні права. Важливо їх знати. Для дорослих, але також і для дітей.

Права дитини можна читати різними мовами. Важливо, щоб діти та молодь також знали свої права. [Тому існує також версія для дітей різними мовами.](#)

Вагітність і пологи

Консультавання вагітних жінок та оформлення материнського паспорта

Вагітні жінки перебувають під особливим захистом у Німеччині. Також вони можуть записатися на консультацію. Вони можуть пройти медичне обстеження. Держава також підтримує вас з новими покупками для дитини.

Ви вагітні? Тоді спочатку потрібно звернутися до гінеколога. Пройдіть у нього профілактичні медичні огляди. Після цього ви отримаєте **материнський паспорт**.

Материнський паспорт — це документ із важливою інформацією про перебіг вашої вагітності, Ваше здоров'я та здоров'я вашої дитини. Завжди беріть з собою декретний пропуск на випадок надзвичайних ситуацій.

 Тут ви знайдете [список консультаційних центрів](#).

 pro familia Консультаційний центр
 [Adalbertsteinweg 270, 52066 Aachen](#)
 [Посилання](#)

Екстрений виклик для вагітних жінок:

 "Вагітні жінки в біді": [+49 \(0\) 8004040020](#)

Перше спорядження для дітей

Маючи **декретний пропуск**, ви можете отримати фінансову допомогу від постачальника послуг, якщо це необхідно. Ви можете використовувати її для купівлі одягу для дитини, дитячих візочків тощо. Будь ласка, зверніться до відповідальної за вас особи.

Пологи й подальший догляд

Ваш гінеколог направить вас в пологовий будинок. Попросіть там акушерку для післяпологового догляду. У пологовому будинку вам видадуть **довідку про народження дитини**.

Акушерка допоможе вам від вагітності до грудного вигодовування. Більшість послуг покриває [медична страхова компанія](#).

 [Асоціація акушерок](#)

Ви не отримуєте допомоги від сім'ї, друзів чи сусідів після народження дитини? Потім ви можете бути [волонтером тут](#) протягом 2-3 місяців у 1-му семестрі. Дитині слід давати його до досягнення нею однорічного віку.

💡 У приміщенні StädteRegion Aachen працює [Центр ранньої допомоги](#).

Це контактний пункт для вагітних жінок, саодинок батъків та батъків з дітьми віком до 3 років. Він надає безкоштовні та конфіденційні консультації. Спеціалісти центру разом з вами знайдуть способи, як запобігти перетворенню їхніх хвилювань на проблеми.

Реєстрація у відділі реєстрації актів цивільного стану

Чи в безпеці зараз ваша дитина? Після цього ви повинні повідомити про народження дитини в [РАЦС](#). Ви проживаєте у притулку? Після цього ви повинні повідомити про народження дитини адміністрацію закладу. Працівники пологового будинку повідомлять про народження дитини у відділ реєстрації актів громадського стану. Там ви отримаєте (тимчасове) **свідоцтво про народження** вашої дитини. Будь ласка, візьміть з собою **документ**, що посвідчує особу. Вам також знадобиться **свідоцтво про народження з пологового будинку**. Ви перебуваєте у шлюбі? Будь ласка, візьміть із собою **свідоцтво про шлюб**.

💡 **Зауважте:** Будь ласка, подавайте лише оригінали документів (без копій). Документ не німецькою мовою? Тоді вам потрібен офіційний нотаріально завірений переклад на німецьку мову.

👤 Ви живете у спільному помешканні? Надайте в адміністрацію вашого гуртожитку копію свідоцтва про народження, Вашу дитину можна було зареєструвати.

Педіатри

Існує десять ранніх обстежень для вашої дитини (U1-U9 і J1). Це так звані обстеження ранньої діагностики. Ваша дитина буде регулярно обстежуватися і спостерігатися в її розвитку до 6 років. У нас є два види обстеження U1 (це огляд після пологів) та U2. Обстеження зазвичай проводяться в пологовому будинку. Для подальшого обстеження необхідно записатися на прийом до педіатра.

Існує багато важливих щеплень для вашої дитини. Ваш педіатр поінформує вас про це.

📅 Щеплення для дітей та підлітків [натисніть тут](#)

📅 Актуальний календар щеплень Інституту Роберта Коха [натисніть тут](#)

💡 [KitaПри реєстрації на сайті](#), може бути запитано підтвердження про проходження скринінгових обстежень.

📍 [Тут ви знайдете інформацію про U-екзаменацію](#).

Пільги для сім'ї

Допомога на дитину

Усі діти в Німеччині мають право на дитячу допомогу до досягнення ними 18-річного віку. Іноді вони також можуть мати право на отримання допомоги у старшому віці. У деяких випадках діти також мають право на дитячу допомогу, якщо вони проживають за кордоном. Відділ сімейних допомог Федерального агентства зайнятості розглядає заяви на отримання допомоги на дитину. За додатковою інформацією звертайтеся також до своєї установи, що надає допомогу.

☞ Ви можете знайти більше інформації німецькою, англійською, турецькою та російською мовами [тут](#).

Допомога по догляду за дитиною

Багато батьків бажають піклуватися про свою дитину після народження. Натомість вони не працюють протягом певного періоду часу.

Або вони працюють лише неповний робочий день. Неповний робочий день означає: В цьому випадку ви будете працювати менше 30 годин на тиждень.

Щомісяця ви отримуєте певну суму грошей. Але це може бути і більше. Допомога по догляду за дитиною розраховується відповідно до доходу.

Зазвичай ви отримуєте батьківську допомогу протягом 12 місяців. Або ж його можна розбити на 24 місяці.

Чи розлучені батьки? Тоді ви також можете претендувати на батьківську допомогу. Ви можете претендувати на батьківську допомогу, якщо

1. Ви маєте дозвіл на поселення або посвідку на проживання в Німеччині та
2. жити разом з дитиною.

До уваги шукачів притулку: Ви не можете отримувати батьківську допомогу під час процедури надання притулку. Це можливо лише за наявності позитивного рішення Федерального відомства у справах міграції та біженців (BAMF).

📍 Інформацію про батьківську допомогу можна знайти [тут](#).

☞ Ви можете знайти більше інформації та заповнити онлайн-заявку [тут](#).

💡 Цей [фільм](#) пояснює, як подати онлайн-заявку

Поради можна знайти тут:

👤 Versorgungsamt StädteRegion Aachen

📺 [Записуйтеся на онлайн-консультації](#)

📞 [Телефонне консультування](#)

@ elterngeld@staedteregion-aachen.de

📄 [Посилання](#)

Більш детальну інформацію різними мовами можна знайти [тут](#).

Пакет для навчання та участі (BuT)

Загальна інформація про BuT

Якими є переваги освіти та участі (BuT)?

Це гроші для дітей та молоді з малозабезпечених сімей. Батьки отримують гроші за певні послуги, які допомагають дітям та молоді. Особливо на заходах у дитячому садку та школі.

Вигоди від освітнього пакету, як правило, є **грошовими виплатами** або **виплатами в натуральній** формі (у вигляді ваучерів). Ви можете отримати їх у своєму місті чи муніципалітеті.

Хто може отримувати пільги BuT?

Батьки можуть подати заяву на отримання допомоги на всіх дітей, які проживають у домогосподарстві. **Умовою** для цього є отримання однієї або декількох з наведених нижче пільг:

- Дотація на оренду житла
- Доплата за дитину
- Дохід громадянина
- Соціальна допомога
- Пільги для шукачів притулку

Ви не отримуєте жодної з цих пільг? Ви не в змозі забезпечити освіту та участь вашої дитини? Тоді ви можете мати право на пільги від освітнього пакету відповідно до SGB II (SGB = Sozialgesetzbuch). Після цього ви можете звернутися до [центру зайнятості](#) (Jobcenter).

Студенти отримують освітні пільги, коли їм потрібна допомога. Студенти отримують пільги до 25 років. Ви повинні відвідувати загальноосвітню школу або професійно-технічне училище. Вони також **не** повинні отримувати жодних грошей за навчання.

Діти в дитячому садку і потребують допомоги? Тоді вони також отримують частину освітніх пільг.

Діти та молодь також отримують допомогу до досягнення 18 років.

Також можлива підтримка маленьких дітей.

Подати заявку на отримання BuT

Існує 2 способи подати заявку на навчання та участь:

1. Чи отримуєте ви соціальну допомогу, допомогу на дитину або житлову субсидію? Потім ви повинні подати заяву до місцевого органу влади. [Тут ви знайдете місце, де можна подати заявку](#). Спочатку виберіть зі списку свою федеральну землю, а потім місто або район, в якому ви живете.
2. Чи отримуєте ви доходи громадян? Потім ви повинні подати заяву до [центру зайнятості](#) за місцем проживання.

Ви можете отримати **аплікаційні форми** у контактної особи у вашому регіоні. Крім того, ви можете отримати їх на веб-сайті контактного центру, де ви подаєте заяву на отримання пільг.

Поради можна знайти тут:

 [Сайт BuT-Консультування](#)

 [+49 \(0\) 30577130040](#)

 [@info@but-beratung.de](mailto:info@but-beratung.de)

 Консультації надаються безкоштовно.

 Консультації також надаються англійською, арабською, російською та турецькою мовами.

Сімейні спонсорські внески

Сьогодні багато сімей більше не мають захисту бабусь і дідусів, друзів і сусідів. Можливо, ви не знаєте, з ким поговорити чи попросити поради. Можливо, ви не знаєте нікого, хто міг би пригледіти за дітьми на кілька годин.

Волонтери-сімейні наставники підтримують сім'ї, коли вони опиняються у складній ситуації. Це зміцнює сім'ї, щоб вони могли знову справлятися з повсякденним життям.

Ваша сім'я наразі не може отримати допомогу від родичів, сусідів чи друзів? Чи доводиться вашій родині жити в умовах розлуки, хвороби, інвалідності чи безробіття? Сімейні наставники супроводжують і підтримують сім'ї та самотніх батьків.

Ви можете дізнатися більше тут:

 Stadt Aachen

 [Посилання](#)

 StädteRegion Aachen

 [Посилання](#)

Тут є сімейні спонсори:

Aachen

 SKM Aachen - Fachstelle Familienpatenschaften

 [Heinrichsallee 56, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Baesweiler

 Caritasverbund für die Regionen Aachen-Stadt und Aachen-Land e.V.

 [Посилання](#)

Monschau, Roetgen, Simmerath

 Netzwerk „Frühe Hilfen“, Caritasverband für die Region Eifel e.V.

 [Am Rathausplatz 20, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Центр ранньої допомоги

Рання допомога - це допомога вагітним жінкам, майбутнім батькам та сім'ям з дітьми віком до 3 років. Надає допомогу з усіх аспектів батьківства та складних життєвих ситуацій. Йдеться насамперед про:

- раннє консультування
- Перенаправлення до відповідних пропозицій допомоги
- Супроводжуючі сім'ї
- Підтримка та зміцнення сімей

💡 Послуги ранньої допомоги завжди **безкоштовні** для сімей.

Ви можете зв'язатися з нами тут:

🌐 [Рання допомога від StädteRegion Aachen](#)
🌐 [ImBlick.info](#)

Сімейні та батьківські консультації

У вас є проблеми з сім'єю та вихованням дітей? Центр StädteRegion Aachen пропонує консультації для батьків, дітей та молоді. Всі послуги є безкоштовними, добровільними та конфіденційними. 🌐 [Ви можете знайти більше інформації тут](#)

Aachen

У місті Aachen є додаткові пропозиції для всіх, хто живе в Aachen живуть там. Консультанти підкажуть вам, де можна знайти ці пропозиції.

Alsdorf

👥 Консультаційний центр для батьків, дітей та молоді, Alsdorf
📍 [Willy-Brandt-Ring 81, 52477 Alsdorf](#)
🌐 [Посилання](#)

Eschweiler

👥 Центр сімейного консультування Eschweiler
📍 [August-Thyssen-Straße 13, 52249 Eschweiler](#)
🌐 [Посилання](#)

Herzogenrath

👥 Центр сімейного консультування Kohlscheid
📍 [Kaiserstraße 100, 52134 Herzogenrath-Kohlscheid](#)
🌐 [Посилання](#)

Monschau

 Консультаційний центр для батьків, дітей та молоді, Monschau

 [Laufenstraße 22, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Stolberg

 Центр сімейного консультування Stolberg

 [Steinfeldstraße 4, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Онлайн-консультації

 bke-Онлайн-консультації для молоді та батьків

 [Посилання на онлайн-консультацію](#)

Люди похилого віку

 Людей похилого віку також називають **літніми** людьми.

Новий етап у житті приносить виклики. Навіть старіти. Можливо, з віком вам потрібно змінюватися. Або реорганізувати своє повсякденне життя. Вам також може знадобитися підтримка інших.

Можливо, ви не впевнені і маєте запитання. Саме тому ми створили StädteRegion Aachen створили путівник для людей похилого віку. Ви знайдете багато пропозицій для вашого дозвілля. Їх інформують про альтернативні форми житла або фінансової допомоги. Посібник для людей [похилого](#) віку - цінний [путівник](#).

Консультації для літніх людей

У вас є питання на тему "старіння"? Наприклад:

- Турбота,
- Фінансування,
- СНІД або
- Програми?

Тоді ви можете запитати тут:

Aachen

 Leitstelle „Älter werden in Aachen“

 [Посилання](#)

Alsdorf

 Представник громадян та людей похилого віку міста Alsdorf

 [Посилання](#)

Baseweiler

👥 Міська консультаційна служба для людей похилого віку Baesweiler

🌐 [Посилання](#)

Eschweiler

👥 Міський консультаційний центр для людей похилого віку Eschweiler

🌐 [Посилання](#)

Herzogenrath

👥 Координаційний офіс - Координаційний офіс Rund ums Alter місто Herzogenrath

🌐 [Посилання](#)

Roetgen

👥 Представник муніципалітету, який представляє людей похилого віку Roetgen



[Посилання](#)

Stolberg

👥 Інформаційний центр для людей похилого віку в ратуші Stolberg

🌐 [Посилання](#)

Würselen

👥 Представник старшого покоління міста Würselen

🌐 [Посилання](#)

Зустрічі людей похилого віку

Ви можете знайти соціальні контакти на зустрічах людей похилого віку. Ви також можете обмінятися ідеями з іншими літніми людьми на сайті .

Eschweiler

👥 Villa Faensen - Дім зустрічі

📍 [Marienstraße 7, 52249 Eschweiler](#)

🌐 [Посилання](#)

Допомога сусідів

Сусідська допомога пропонує практичну допомогу у повсякденному житті. Ця допомога призначена для всіх членів громади. Багато пропозицій допомоги стосуються саме людей похилого віку. Багато послуг є безкоштовними. Інші коштують невеликих грошей. Пропозиції про допомогу надходять від волонтерів.

Тут ви можете побачити приклади допомоги:

- Допомога з покупками
- Послуги з відвідування
- Транспортні послуги
- Підтримка при зверненні до органів влади
- Спільні зустрічі, лекції чи екскурсії

Здоров'я

Загальна інформація про здоров'я

У Німеччині ви маєте право на базову медичну допомогу. Особливо при гострих захворюваннях і болю.

Вакцинація та профілактичні огляди також є для вас безкоштовними.

Зверніться до лікаря, якщо

- У вас гостра фаза захворювання або ви відчуваєте болі;
- Ви вагітні;
- Ви хронічно хворі (наприклад, на діабет, епілепсію або психічні захворювання).

Візьміть з собою ліки або листівку-вкладиш. Також принесіть лікареві попередні результати.

Важливі посилання:

 [Посібник з охорони здоров'я для шукачів притулку](#)

 [DRK Фільми про здоров'я](#). Фільми доступні багатьма мовами.

 [Більше інформації багатьма мовами](#)

 [Ви можете знайти останні поради щодо здоров'я тут](#)

Надзвичайна ситуація:

 [Надзвичайна ситуація](#)

Консультаційні центри та допомога

Втеча й травма

Що робити в разі травми?

Терапія може допомогти подолати травму. [Психосоціальне консультування](#) та лікарі можуть надати більше інформації.

 Тут ви знайдете [миттєву онлайн-допомогу](#).

Консультування з питань ВІЛ/СНІДу

 [Хочете дізнатися більше про консультування з питань ВІЛ/СНІДу в регіоні? Тоді подивіться тут .](#)

 [Відділ охорони здоров'я пропонує таємні години консультацій.](#)

 [Ви можете записатися на зустріч онлайн тут.](#)

Aachen

 Aidshilfe Aachen e. V.

 [Zollernstraße 1, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

 У вас є питання про ВІЛ та СНІД? "The" може допомогти тобі Aidshilfe Aachen e.V. може тобі допомогти. Вони пропонують тести, консультації та підтримку.

Aachen/Monschau/Simmerath/Roetgen

 Sozialpsychiatrischer Dienst

 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151985566](#) або [+49 \(0\) 24151985300](#)

 [Посилання](#)

 Консультування з психологічних та соціальних проблем. Також у зв'язку з ВІЛ/СНІДом.

Alsdorf/Baesweiler/Herzogenrath/Würselen

 Sozialpsychiatrischer Dienst

 [+49 \(0\) 2415198566](#) або [+49 \(0\) 24151985300](#)

 [Посилання](#)

 Консультування з психологічних та соціальних проблем. Також у зв'язку з ВІЛ/СНІДом.

Eschweiler

 Sozialpsychiatrischer Dienst

 [+49 \(0\) 24151985341](#)

 [Посилання](#)

 Консультування з психологічних та соціальних проблем. Також у зв'язку з ВІЛ/СНІДом.

Stolberg

 Соціальна психіатрична служба

 [+49 \(0\) 24151985341](#)

 [Посилання](#)

 Допомога та консультування з психологічних та соціальних проблем, підтримка при ВІЛ/СНІДі.

Онкологічне консультування

Ви хворієте на рак? Або хтось у вашій родині хворий на рак? У вас є страхи чи запитання? Тоді, будь ласка, зверніться до онкологічної консультації.

У службі консультування вам допоможуть з наступними темами:

- Особисті питання, такі як тривоги, страхи, фінансові питання та повсякденне життя
- Питання про страхування та законодавство
- Питання щодо заяв і бланків
- Перенаправлення до інших служб підтримки

Ти можеш знайти службу консультування тут:

👥 Консультація з питань раку StädteRegion Aachen

📍 [Lütticher Straße 10, 52064 Aachen](#)

✉️ [@krebsberatung@sprungbrett-aachen.de](mailto:krebsberatung@sprungbrett-aachen.de)

☎️ [+49 \(0\) 241474880](tel:+49241474880)

🔗 [Посилання](#)

Консультації щодо догляду

Якщо вам або членам вашої родини потрібна допомога в повсякденному житті, ви можете зв'язатися з нами тут.

Консультування допоможе вам знайти потрібну допомогу саме для вас.

Контакти

👥 Консультування з питань догляду StädteRegion Aachen

✉️ [@pflegerberatung@staedteregion-aachen.de](mailto:pflegerberatung@staedteregion-aachen.de)

🔗 [Посилання](#)

Психосоціальне консультування

Психічні захворювання включають, наприклад

- Депресія,
- Тривожні розлади,
- Травматичні розлади або
- Розлади харчової поведінки.

Чи є у вас відчуття, що на вас впливають? Тоді ви можете зв'язатися з цими організаціями:

Психосоціальне консультування:

👥 Соціальна психіатрична служба (SpDi)

📍 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)

✉️ [@spdi@staedteregion-aachen.de](mailto:spdi@staedteregion-aachen.de)

🔗 [Тут ви знайдете більше пропозицій для людей з психічними захворюваннями.](#)

Пропозиції також доступні для членів сім'ї.

Консультації з питань сексуального життя

У вас є питання щодо вашого тіла чи сексуальної орієнтації? Чи страждаєте ви від млявості, болю або інших сексуальних труднощів? Тоді вам може допомогти сексуальне консультування. Консультація також допоможе вам, якщо ви зазнали сексуального насильства.

💡 Сексуальний консультант нікому **не** розповідатиме про те, що ви йому розповіли.

🔗 Хотите дізнатися більше про сексуальність, сексуальне здоров'я та стосунки? [Тоді погляньте сюди.](#) 🗣️ Сайт доступний **багатьма мовами.**

🔗 Ця сторінка може зацікавити **молодь**: [Посилання](#)

Ви можете знайти консультації в регіоні тут:

Aachen

👥 pro familia Консультаційний центр Aachen

📍 [Adalbertsteinweg 270, 52066 Aachen](#)

🔗 [Посилання](#)

👥 Rückhalt e. V. - Консультаційний центр проти сексуального насильства

📍 [Franzstraße 107, 52064 Aachen](#)

🔗 [Посилання](#)

👥 Спеціалізований центр протидії (сексуальному) насильству StädteRegion Aachen

📍 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)

☎️ [+49 \(0\) 24151982240](#)

🔗 [Посилання](#)

Eschweiler

👥 AWO Консультаційний центр з питань сексуальності, вагітності та планування сім'ї

📍 [Moltkestr. 9, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Посилання](#)

Herzogenrath

 AWO Консультативний центр з питань сексуальності, вагітності та планування сім'ї
 [Bahnhofstraße 15, 52134 Herzogenrath](#)
 [Посилання](#)

Würselen

 AWO Консультативний центр з питань сексуальності, вагітності та планування сім'ї
 [Lindenplatz 24, 52146 Würselen](#)
 [Посилання](#)

Консультації з питань залежності

Консультування з питань залежності допомагає людям, які мають проблеми з

- Алкоголь,
- Куріння,
- Азартні ігри,
- Розлад харчової поведінки,
- Ліки,
- залежність від медіа або комп'ютерних ігор.

Консультування може відбуватися на місці. Ви також можете отримати консультацію онлайн. Консультування є добровільним, безкоштовним і конфіденційним.

 Хотите дізнатися більше? [Тоді погляньте сюди.](#)

 Ви зацікавлені в онлайн-консультуванні? [Тоді погляньте сюди.](#) Консультування з питань цифрової залежності призначене для постраждалих та їхніх родичів.

Aachen

 Suchthilfe Aachen Caritas
 [Посилання](#)
 [Онлайн-консультації](#)

Eschweiler i Stolberg

 Служба соціальної психіатрії - консультування з питань залежності
 [Bergrather Straße 51-53, 52249 Eschweiler](#)
 [+49 \(0\) 24151985553](#)
 [Посилання](#)

Monschau/Roetgen/Simmerath

 Служба соціальної психіатрії - консультування з питань залежності
 [Kammerbruchsstraße 27, 52152 Simmerath](#)
 [Посилання](#)

Alsdorf/Baesweiler/Herzogenrath/Würselen

 Suchthilfe Diakonie
 [Otto-Wels-Str. 15a, 52477 Alsdorf](#)
 [Посилання](#)

Здоров'я для дітей

Важливо, щоб педіатр регулярно оглядав вашу дитину. [Щеплення](#) для вашої дитини також важливі. Ці обстеження називаються "U-обстеження". Деякі з них є обов'язковими.

 Тут ви знайдете інформацію від [департаменту охорони здоров'я](#).

 [Більше інформації можна знайти тут.](#)

Консультування для людей з інвалідністю

Загальна інформація для людей з інвалідністю

Кожен, хто має фізичні, розумові чи емоційні вади, має право на допомогу. Ніхто не повинен бути ущемленим через свою інвалідність. Люди з інвалідністю хочуть жити так само, як і здорові люди. Вони хочуть бути мобільними і справлятися з повсякденним життям, наскільки це можливо, без сторонньої допомоги.

 Тут ви знайдете [путівник для людей з обмеженими можливостями](#).

 Пенсійне управління пропонує [консультації та інформацію](#) про всі аспекти інвалідності.

Зверніться до

 Відділ виплат StädteRegion Aachen
 [Trierer Straße 1, 52078 Aachen](#)
 [+49 \(0\) 24151985792](#)
 [@schwerbehindertenrecht@staedteregion-aachen.de](#)

 Управління у справах сім'ї та людей похилого віку StädteRegion Aachen
 [Zollernstraße 10, 52070 Aachen](#)
 [@soziales@staedteregion-aachen.de](#)
 [посилання](#)

Перепустка для людей з важкою формою інвалідності

[GdB](#)Отримати перепустку можуть люди зі [ступенем інвалідності \(\)](#) від 50 років і більше. З картою у вас є кілька переваг. Наприклад, ви можете платити менше податків. Або автобус і поїзд дешевші чи безкоштовні. Виплати, які ви отримуєте, залежать від типу інвалідності. І вони залежать від GdB від

У [пенсійному управлінні](#) можна подати заяву на отримання посвідчення особи з інвалідністю, продовжити або змінити його. Для цього вам знадобиться форма. [Тут ви знайдете інформацію про заявку](#).

Будь ласка, заповніть форму. Потім надішліть його на адресу StädteRegion Aachen. Інформацію можна знайти [тут](#).

Важливі документи

- вичерпні медичні висновки з точним описом виявлених порушень та втрати функцій
- або записи обстежень вашого сімейного лікаря, наприклад, висновки спеціалістів
- Висновки лікарень
- Звіт про ціну закриття

 **До твого відома:** Медичних довідок недостатньо, якщо вони містять лише висловлені скарги та претензії.

Приймайте на себе витрати

Якщо ви понесете витрати на подані медичні довідки, орган **не може** гарантувати відшкодування цих витрат.

Ступінь інвалідності (GdB)

Ступінь інвалідності (GdB). Для цього існують різні **ознаки**.

 [Більше інформації можна знайти тут.](#)

Це маркери:

"G" для тих, хто не може ходити

Люди не можуть добре пересуватися в дорожньому русі. Або він має там труднощі.

"aG" для виняткової інвалідності при ходьбі

Люди можуть погано ходити.

"Bl" для сліпих

Людина не має гостроти зору більше 2% в жодному оці.

"Gl" від глухоти

"Gl" дарують людям, які більше не чують. Або ви не можете добре спілкуватися, незважаючи на слухові апарати.

В" "на користь необхідності постійного моніторингу

Особа може взяти з собою супроводжуючу особу.

"Н" "за безпорадність

"Н" присвоюється, якщо допомога потрібна щонайменше 2 години на день для щонайменше 3 щоденних видів діяльності. Робота, яка не пов'язана безпосередньо з людиною, наприклад, хатня робота, тут не відіграє жодної ролі.

"RF" для зменшення ліцензійного збору

Люди повинні платити менше за мовлення.

"VB" для пенсіонерів

Кожен, хто має право на пільги відповідно до Федерального пенсійного закону через зниження працездатності щонайменше на 50 %, отримає цей запис.

"EB" для жертв націонал-соціалістичних переслідувань

З віком не менше 50 років GdV щонайменше 50 років і претензії відповідно до Федерального закону про компенсації.

Медичне страхування

1. **Обов'язкове медичне страхування:** Страхування в Німеччині є обов'язковим. Вам потрібен дозвіл на проживання? Вам потрібно зареєструватися у звичайній касі медичного страхування. Там ви отримаєте страховий поліс. Тому вони мають право на ті ж самі пільги, що й усі жителі Німеччини.
2. **Обов'язкове медичне страхування:** Ви іммігрант і працюєте? Після цього ви, як правило, застраховані в рамках обов'язкового медичного страхування. Ви маєте доступ до всіх медичних послуг.
3. **Приватна медична страховка:** Деякі люди також можуть оформити приватну медичну страховку. Особливо часто це роблять самозайняті люди або люди з високим рівнем доходу.
4. **Соціальна допомога:** Ви іммігрант і не маєте звичайної медичної страховки? У вас мало грошей на життя? Після цього [управління соціального захисту](#) може надати базову допомогу. Управління соціального захисту робить це в рамках виплати соціальної допомоги.

Базове медичне обслуговування шукачів притулку

Як шукач притулку, ви **не** маєте медичного страхування. Однак вони отримують базову допомогу від [управління соціального захисту населення](#).

Це ваші вимоги:

- Щеплення.
- Профілактичні огляди

- Базова медична допомога

Листок непрацездатності

Ви захворіли? Зверніться до [управління соціального захисту населення](#) і візьміть листок непрацездатності для відвідування терапевта або стоматолога. Для спеціалістів потрібне направлення від лікаря загальної практики.

Операція

Зверніться до лікаря за оцінкою вартості операції. Отримайте дозвіл в [управлінні соціального захисту](#).

Допомога людям без медичного страхування

 MediNetz Aachen e. V.

 [Jülicher Straße 114a, 52070 Aachen](#)

 [Посилання](#)

Лікарні

Тут ви знайдете список лікарень регіону:

Університетська лікарня Aachen

 [Pauwelsstraße 30, 52074 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 241800](#)

 [Посилання](#)

 [Як туди дістатися.](#)

Luisenhospital Aachen

 [Boxgraben 99, 52064 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 2414140](#)

 [Посилання](#)

Marienhospital Aachen

 [Zeise 4, 52066 Aachen](#)
 [+49 \(0\) 24160060](#)
 [Посилання](#)

Bethlehem Gesundheitszentrum Stolberg GmbH

 [Steinfeldstraße 5, 52222 Stolberg](#)
 [+49 \(0\) 24021070](#)
 [Посилання](#)

Eifelklinik St. Birgida GmbH & Co. KG Simmerath

 [Kammerbruchstraße 8, 52152 Simmerath](#)
 [+49 \(0\) 2473890](#)
 [Посилання](#)

St. Antonius-Hospital Krankenhaus Eschweiler

 [Dechant-Deckers-Straße 8, 52249 Eschweiler](#)
 [+49 \(0\) 2403760](#)
 [Посилання](#)

Лікарі та аптеки

Лікарі загальної практики (сімейні лікарі)

До них звертаються зі скаргами на психічні та фізичні розлади. Вони надають первинну медичну допомогу і є першою контактною особою. У разі необхідності, лікар загальної практики скерує вас до спеціаліста.

Спеціалісти

Лікарі спеціалізуються в певній галузі медицини.

Ліки та аптеки

Ви можете отримати ліки в аптеці.

Деякі ліки можна отримати лише за рецептом. Такий рецепт можна отримати у лікаря. Зазвичай ви повинні заплатити невелику суму самостійно.

Аптека швидкої допомоги: Вам терміново потрібні ліки вночі або на вихідних? Тоді зверніться до [аптеки швидкої](#) допомоги.

Лікарі, які володіють кількома мовами

☞ [Тут ви знайдете список лікарів](#), які розмовляють кількома мовами.

Вакцинація

Вакцинація важлива. Він захищає організм від хвороб.

☞ [Це актуальний календар щеплень багатьма мовами.](#)

🌐 [Більше інформації про щеплення можна знайти тут.](#)

Існує багато важливих щеплень для вашої дитини. Педіатр проінформує вас.

☞ [Вакцинація дітей та підлітків \(кількома мовами\)](#)

🌐 [Перед відвідуванням школи ваша дитина повинна отримати щеплення від кору.](#)

Дозвілля і культура

Пропозиції по всьому регіону

У нашому регіоні є багато можливостей для відпочинку, культури та освіти. Кожен муніципалітет має різні пропозиції. Хочете дізнатися більше про різні пропозиції? Будь ласка, зверніться до місцевого консультанта.

Тут ви знайдете пропозиції для відпочинку та туризму в [усьому регіоні](#).

Тут ви можете знайти [спортивні клуби в регіоні](#).

Тут ви знайдете інформацію про [дозвілля для дітей](#) у регіоні.

Тут ви знайдете деякі пропозиції у всьому Eifel-Регіону:

- [Доторкніться до природи в Eifel](#)
- [Піші прогулянки в Eifel](#)

Пропозиції в Ахені

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Aachen:

- [Молодіжні заклади](#)
- [Музична школа](#)
- [Дитячі майданчики в Aachen](#)
- [Святкові ігри в Aachen](#)
- [Басейни](#)
- [Дозвілля та відпочинок](#)

- [Міська бібліотека](#)

 [Культурний календар](#) можна переглянути тут.

Пропозиції в Альсдорфі

Тут ви знайдете пропозиції для відпочинку та культури в Alsdorf:

- [Культура](#)
- [Вільний час](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Спортивні програми](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції в Бесвайлері

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Baesweiler:

- [Культура](#)
- [Вільний час](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції в Ешвейлері

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Eschweiler:

- [Дозвілля та культура](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Спорт і клуби](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції в Герцогенрат

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Herzogenrath:

- [Спорт](#)
- [Культура та кіно](#)
- [Вільний час](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Спортивні програми](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції в Штольберзі

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Stolberg:

- [Вільний час](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Плавання в критому басейні](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції у Вюрселені

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Würselen:

- [Дозвілля](#)
- [Культура](#)
- [Міська бібліотека](#)
- [Спорт](#)
- [Молодіжні центри](#)

Пропозиції в Ретгені

Тут ви знайдете пропозиції для відпочинку та культури в Roetgen:

- [Культура, дозвілля та спорт](#)

 Натисніть тут, щоб переглянути [календар подій](#).

Бібліотеки

- [📍 Бібліотека St. Antonius Rott](#)
- [📍 Католицька публічна бібліотека St. Hubertus](#)

Пропозиції в Моншау

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Monschau:

- [Критий басейн](#)
- [Бібліотека](#)
- [Дозвілля та культура](#)

Пропозиції в Сіммерат

Тут ви знайдете пропозиції для дозвілля та культури в Simmerath:

- [Бібліотека](#)
- [Дозвілля та спорт](#)
- [Молодіжні центри](#)

Сімейний квиток

У вас є діти віком до 18 років і ви хотіли б скористатися багатьма пропозиціями для сімей? Дозвілля для сім'ї коштує грошей. З сімейною картою ви можете скористатися

пропозиціями за менші гроші. Сімейний квиток безкоштовний. Однак ви повинні подати заяву на отримання сімейної карти.

Це вимоги до сімейного квитка:

- Ви зареєстровані як опікун з основним місцем проживання в StädteRegion Aachen зареєстровані
- У вас є принаймні 1 дитина віком до 18 років

 Більше інформації можна знайти [тут](#).

Волонтерство та волонтери

Загальна інформація про волонтерську діяльність

Багато людей пропонують свою допомогу добровільно і без грошей. Їх ще називають волонтерами. Іноді вони можуть отримувати гроші за свою волонтерську роботу.

Багато волонтерів роблять важливу роботу для багатьох людей в нашому регіоні. Вони також допомагають, наприклад, біженцям та мігрантам інтегруватися. Вони також допомагають з початковою орієнтацією на життя в Німеччині.

Багато волонтерів є членами асоціації. Члени асоціації працюють на добровільних засадах заради спільної справи. Асоціації можуть допомогти з формальними питаннями. Більшість клубів мають фіксовані години роботи. Там можна познайомитися з іншими людьми або отримати допомогу.

Станьте волонтером

Ви також можете допомогти як волонтер. Волонтерство дає змогу познайомитися з іншими людьми. У процесі ви зможете покращити свою німецьку мову.

Існує багато способів, як ви можете долучитися. Наприклад, ви можете

- допомагати людям похилого віку
- допомагати у догляді за дітьми
- бути активним тренером у спортивному клубі
- Підтримувати людей з обмеженими можливостями
- працювати парамедиком
- Підтримка біженців
- допомагати а притулку для тварин

Aachen

Волонтерство для біженців та нових іммігрантів

Ви хотіли б підтримати біженців та новоприбулих дорослих (тобто людей, які нещодавно Aachen приїхали) в Aachen долучитися? Тоді, будь ласка, зв'яжіться з цим офісом. Це може допомогти вам у пошуку відповідної волонтерської позиції.

☎ [+49 \(0\) 24143256012](tel:+4924143256012)
 ✉ @helfen@mail.aachen.de

На цій посаді ви зможете навчитися, серед іншого, наступним навичкам:

- індивідуальні навчальні партнерства між волонтерами та людьми, які вивчають німецьку мову
- Пропозиції в групах для вивчення німецької мови

Ви отримаєте підтримку у вигляді тренінгів та зустрічей.

Engagementdirekt Місто Aachen

За допомогою платформи Engagemendirekt приватні особи, компанії, асоціації, школи тощо шукають волонтерів. Там ви також знайдете майстер-класи та курси для волонтерів. Це дозволяє їм працювати разом над волонтерськими проектами та підтримувати один одного.

🌐 [Посилання](#)

Волонтерська агенція "Місто Aachen

Волонтерська агенція пропонує особисті консультації. Вона залучає вас до волонтерської роботи в соціальному секторі. Запишіться на консультацію.

🌐 [Посилання](#)

Об'єднання

Тут ви знайдете клуби з усіх муніципалітетів.

Клуби в Аахені

Загальна інформація

Всю інформацію про волонтерство в Aachen можна знайти [тут](#).

👤 Місто Aachen
 ✉ @ehrenamt@mail.aachen.de

Тут ви можете отримати доступ до [каталогу організацій](#) міста Aachen.

Тут ви знайдете актуальну інформацію про **організації для мігрантів**:

☎ [+49 \(0\) 24143256614](tel:+4924143256614)
 ✉ @integration_querschnitt@mail.aachen.de

Sprachtreffs

На сайті Aachen є багато добровільних мовних клубів для людей, які нещодавно приїхали в Німеччину.

Вам потрібна інформація? Будь ласка, запитуйте тут:

@helfen@mail.aachen.de

Тут представлені організації, які займаються інтеграцією:

Afrika Forum Aachen e. V.

 [An der Schanz. 1, 52064 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 15202026386](tel:+49(0)15202026386)

 info@afrika-forum-aachen.de

 [Посилання](#)

Talentschmiede e. V. - Mit Rückenwind in deine Zukunft

 [+49 \(0\) 17185181848](tel:+49(0)17185181848)

 hallo@zukunft-talentschmiede.de

 [Посилання](#)

STARRING Aachen e. V.

 [Pontstraße 41, 52062 Aachen](#)

 [Kármánstraße 15a, 52062 Aachen](#)

 info@starringaachen.org

 [Посилання](#)

Клуби в Альсдорфі

Натисніть тут, щоб переглянути [каталог клубів](#) міста Alsdorf.

Ось організації, які активно займаються інтеграцією.

Afrika Forum Aachen e. V.

 [Rathaus 55, 52477 Alsdorf](#)

 [+49 \(0\) 24045954038](tel:+49(0)24045954038) і [+49 \(0\) 17668946635](tel:+49(0)17668946635)

 beratung.alsdorf@afrika-forum-aachen.de

 [Посилання](#)

Diakonisches Werk im Kirchenkreis Aachen e .V.

 Café Kiwi

 [Otto-Wels-Straße 2b, 52477 Alsdorf](#)

 [Посилання](#)

ira e. V.

📍 [Marienstraße 13, 52477 Alsdorf](#)
 ☎️ [+49 \(0\) 1629582493](#) або [+49 \(0\) 1779659845](#)
 🌐 [Посилання](#)

👤 **SkF Alsdorf e. V. координація спонсорів біженців**

📍 [Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)
 ☎️ [+49 \(0\) 24045995919](#) або [+49 \(0\) 1773203900](#)
 ✉️ [@coxon-c@skf-alsdorf.de](mailto:coxon-c@skf-alsdorf.de)
 🌐 [Посилання](#)

👤 **SkF Alsdorf e. V., Послуги усного перекладу**

📍 [Luisenstraße 16a, 52477 Alsdorf](#)
 ☎️ [+49 \(0\) 1773201362](#)
 ✉️ [@vialingua@skf-alsdorf.de](mailto:vialingua@skf-alsdorf.de)
 🌐 [Посилання](#)

Клуби в Бесвайлері

За цим посиланням ви знайдете місця зустрічей та клуби: 🌐 [Посилання](#)

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції:

👤 **Районний офіс DRK в Baesweiler**

📍 [Emil-Mayrisch-Strasse 20, 52499 Baesweiler](#)
 🌐 [Посилання](#)

👤 **Контактна особа Baesweiler-West**

📍 [Roskaul 75 , 52499 Baesweiler](#)
 🌐 [Посилання](#)

👤 **Café Willkommen Baesweiler**

📍 [Kirchstraße 50, 52499 Baesweiler](#)
 🌐 [Посилання](#)

Клуби в Ешвейлері

Тут ви знайдете всі [клуби](#) міста Eschweiler.

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

👤 **AWO Kreisverband Aachen Land e.V.**

📍 [Friedrich Ebert-Str. 46-48, 52249 Eschweiler](#)
 🌐 [Посилання](#)

👥Berg Tabor e.V.

📍 [Indestraße 181, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Посилання](#)

👥Der Kinderschutzbund OV Eschweiler e.V.

📍 [Franzstraße 30, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Посилання](#)

👥Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Eschweiler

📍 [Peilsgasse 1-3, 52249 Eschweiler](#)

🔗 [Посилання](#)

Клуби в Герцогенрат

На сайті [HERZapp](#) ви можете знайти багато пропозицій, консультацій та додаткової інформації:

🔗 Тут ви також знайдете [список всіх клубів](#) в Herzogenrath.

🔗 Тут ви знайдете [інформацію на тему волонтерства](#).

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

👥Arbeitslosen-Selbsthilfe Wohltat e. V.

📍 [Leonhardstr. 10, 52134 Herzogenrath](#)

🔗 [Посилання](#)

👥Міжнародна екуменічна робоча група Hand-in-Hand e.V.

📍 [Bahnhofstraße 15, 52134 Herzogenrath](#)

🔗 [Посилання](#)

👥Асоціація сприяння праці, навколишньому середовищу та культурі в регіоні Aachen e. V.

📍 [Im Straßer Feld 12, 52314 Herzogenrath](#)

👥Протестант Lydia-Gemeinde Herzogenrath

📍 [Geilenkirchener Str. 41, 52134 Herzogenrath](#)

🔗 [Посилання](#)

ORGA-Team Допомога біженцям Herzogenrath

 [Hauptstraße 49, 52134 Herzogenrath](#)

SJD-Die Falken, OV Merkstei

 [Barbarastr.1, 52531 Übach-Palenberg](#)

 [Посилання](#)

Клуби в Моншау

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

Afrika Forum Aachen e. V.

Консультування в Simmerath та Monschau

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Café International Monschau e. V.

 [Schulstraße 6, 52156 Monschau Imgenbroich](#)

 [Посилання](#)

Клуби в Ретгені

Тут ви можете отримати доступ до [каталогу клубів](#) Roetgen.

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

Рада у справах біженців Roetgen

 [Neustr. 35b, 52159 Roetgen](#)

 [Посилання](#)

Клуби в Сіммерат

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції:

Afrika Forum Aachen e. V.

Консультування в Simmerath та Monschau

 [Am Handwerkerzentrum 1, 52156 Monschau](#)

 [Посилання](#)

Anad e. V.

 [Haus Waldheim, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Робоча група Langschoss - Допомога біженцям

 [Langschoß 1, 52152 Simmerath](#)

 [Посилання](#)

Клуби в Штольберзі

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

Протестантська парафія Stolberg

 [Finkenberggasse 11, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Frauen für Frauen in Stolberg e. V.

 [Mathiasschacht 2, 52222 Stolberg](#)

 [Посилання](#)

Клуби в Вюрселен

Натисніть тут, щоб перейти до [каталогу асоціацій](#) міста Würselen.

Тут перераховані всі клуби, що мають [молодіжну секцію](#).

Ось список організацій, які активно працюють у сфері інтеграції.

Biene e. V.

 [Ather Straße 35, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Förderkreis Asyl Würselen e. V.

 [Aachener Straße 83, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Türöffner e. V.

 [Bahnhofstraße 165, 52146 Würselen](#)

 [Посилання](#)

Перекладайте на добровільних засадах

Добровільна перекладацька допомога (пул мовних посередників)

Ви володієте німецькою (принаймні на рівні B2) та іншою мовою? Чи ви розмовляєте німецькою та іншими мовами? Чи маєте ви час і бажання бути волонтером?

Тоді ви зможете допомогти людям, які ще недостатньо володіють німецькою мовою. Супроводжувати людей на консультації до школи чи дитячого садка, до органів влади чи консультаційних центрів.

Ви зацікавлені? Ви можете зареєструватися в муніципальних інтеграційних центрах (KI). Вони пропонують вам навчання та підтримку. Вони також пропонують компенсацію витрат на кожне завдання.

Хочеш **допомогти** ?**StädteRegion Aachen** допомогти? Тоді запитай тут:

Муніципальний інтеграційний центр StädteRegion Aachen

 [Trierer Str. 1, 52078 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24151984610](#)

 [@sprachmittlung@staedteregion-aachen.de](mailto:sprachmittlung@staedteregion-aachen.de)

 [Посилання](#)

Хочеш **допомогти** ?**Aachen** допомогти? Тоді запитай тут:

Муніципальний інтеграційний центр міста Aachen

 [Reichsweg 30 \(Nadelfabrik\), 52068 Aachen](#)

 [+49 \(0\) 24143256013](#)

 [@sprachmittlung@mail.aachen.de](mailto:sprachmittlung@mail.aachen.de)

Надзвичайна ситуація

Важливі телефонні номери (номер екстреного виклику)

В екстрених випадках ви можете звернутися безпосередньо до лікарні **без** ваучера на лікування. Покажіть **підтвердження прибуття** або **посвідчення особи**. Якщо у вас є медична страховка, візьміть з собою **страхові картки**.

Ви шукаєте притулку? Тоді ваші витрати покрийє [управління соціального захисту населення](#).

Важливі телефонні номери:

- Поліція: [110](#)
- Пожежна бригада, рятувальна служба, лікар швидкої допомоги, швидка допомога: [112](#)
- Швидка медична допомога: [116117](#)
- Токсикологічний центр у Північному Рейн-Вестфалії: [+49 \(0\) 22819240](#)
- Безкоштовний номер факсу для людей з вадами слуху та мовлення: [+49 \(0\) 8005895210](#)

Ці номери завжди працюють, навіть якщо у вас немає кредиту на мобільному телефоні.

Виставлення рахунків за послуги екстреної допомоги відбувається по-іншому:

- Поліція [110](#)): Поліцейські операції нічого не коштують громадянам. Держава платить.
- Пожежна бригада ([112](#)): Якщо сталася пожежа, послуга безкоштовна. Це може коштувати грошей для інших додатків.
- Служба порятунку та лікар швидкої допомоги ([112](#)): Ці місії оплачує медична страхова компанія.
- Служба екстреної медичної допомоги ([116117](#)): Тут також платить лікарняна каса.
- Токсикологічний центр [+49 \(0\) 22819240](#)): Дзвінки безкоштовні.

Відділення невідкладної допомоги лікарні

У вас є гострі проблеми зі здоров'ям? Тоді ви можете звернутися до відділення невідкладної допомоги лікарні. Попередній запис не обов'язковий.

Aachen

 [Aachen](#) Тут ви знайдете контактні дані лікарень в.

Eschweiler

 St.-Antonius-Hospital Eschweiler
 [Dechant-Deckers-Straße 8, 52249 Eschweiler](#)
 [+49 \(0\) 2403760](#)
 [Посилання](#)

Simmerath

 Eifelklinik St. Brigida
 [Kammerbruchstraße 8, 52152 Simmerath](#)
 [+49 \(0\) 2473890](#)
 [Посилання](#)

Stolberg

 Bethlehem Gesundheitszentrum
 [Steinfeldstraße 5, 52222 Stolberg](#)
 [+49 \(0\) 24021070](#)
 [Посилання](#)

Würselen

 Rhein-Maas Klinikum
 [Mauerfeldchen 25, 52146 Würselen](#)
 [+49 \(0\) 2405620](#)
 [Посилання](#)

Практика надання екстреної допомоги

Ви також можете зателефонувати до служби екстреної допомоги. Будь ласка, зателефонуйте на екстрений номер [116 117](tel:116117) номер. Номер безкоштовний.

 [Перелік практик екстреної допомоги можна знайти тут.](#)

 Швидка стоматологічна допомога: [+49 \(0\) 1805986700](tel:+4901805986700)

Аптеки швидкої допомоги

Аптеки зазвичай працюють з понеділка по суботу. Інформацію про аптеки невідкладної допомоги в нічний час і на вихідних можна знайти в будь-якій аптеці або в [Інтернеті](#).

Невідкладна допомога для дітей та підлітків

Коли вдома виникають суперечки або насильство, діти та молодь потребують допомоги. У Німеччині заборонено бити, ображати або сексуально домагатися дітей і молодих людей. Ніхто не має права цього робити, навіть батьки.

Діти та молодь можуть отримати допомогу та консультації безкоштовно. Вам не обов'язково називати своє ім'я. Члени сім'ї або друзі також можуть отримати допомогу.

 Номер екстреного виклику: Служба екстреної допомоги дітям та молоді: [+49 \(0\) 9112313333](tel:+4909112313333)

 Телефонні консультації: [+49 \(0\) 8001110333](tel:+4908001110333)

 Число проти горя: [116 111](tel:116111)

 nummergegenkummer.de

 kinderschutzbund-aachen.de

Служби екстреної психологічної допомоги

У разі виникнення кризової ситуації ви можете звернутися до лікарні вдень або вночі або зателефонувати за номером [112](tel:112) зателефонувати в

Ці номери телефонів доступні в екстрених випадках:

 Консультація по телефону: [+49 \(0\) 8001110111](tel:+4908001110111) або [+49 \(0\) 8001110222](tel:+4908001110222)

 Гаряча лінія для дітей та молоді: [+49 \(0\) 8001110333](tel:+4908001110333)

Тут ви знайдете психіатричні лікарні в Aachen:

 [Дитяча та підліткова психіатрія в університетській лікарні Aachen](#)

Психіатрія для дорослих:

 [Alexianer Zentrum für seelische Gesundheit](#)

 [Приватна клініка Eschweiler](#)

 [Університетська лікарня Aachen](#)